

ESPAÑA VENCIO A YUGOSLAVIA (1-0)

# SUERTE



Hace tres años se enfrentaron en Zagreb las selecciones yugoslava y española. En aquel partido la superioridad de nuestro once fue manifiesta. Pues bien, el «match» terminó con empate a cero. Fue ese factor de la suerte que se puso de lado de los balcánicos. En esta ocasión, la fortuna ha sido nuestro jugador número doce; un poco, la ley de las compensaciones y, por supuesto, un paso, pequeñito, camino de Argentina. En los grabados, una intervención de Miguel Angel, que tuvo una brillantísima actuación, y el gol conseguido por Pirri al ejecutar un claro penalty. — Fotos A. Vega y J. Gálvez.

NUM. 282 • 12 OCTUBRE 1976 • 20 PTAS.

# as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

## Reportajes:

### LA NOCHE TRISTE DE DURAN

(A todo color, su derrota frente a Castellini)

¡ES LA GUERRA!

### EN CINCO JORNADAS, CINCO LESIONADOS GRAVES EN PRI- MERA DIVISION

TODAVIA NO HAN COBRADO LA PAGA DE...  
CAMPEONES DE COPA

### PROPUESTA DE HUELGA DE LOS FUNCIONARIOS DEL ATLETICO





## Carta sin sello

# SEÑOR DON LADISLAO KUBALA

Distinguido señor:

LA semana anterior, nuestra revista decía en su portada: «Kubala tiene razón.» Nos referíamos concretamente a la elección de Miguel Angel para sustituir a Iribar en la portería de la selección nacional. Lo que decíamos de las metas podríamos haberlo ampliado al resto del equipo. Usted, don Ladislao, sabe, mejor que nadie, cómo está de juego, en un momento dado, cada uno de los jugadores. Y también quiénes pueden realizar la táctica que haya dispuesto. ¡Claro que ha de resolver usted dificultades! Pero su ingenio, como el del director de la banda de Mallén, soluciona el problema.

Y dirá usted, «¿qué hizo el director de la banda de Mallén?». Se lo voy a contar:

Mallén es un pueblo situado en la misma raya de Aragón y Navarra. En cierta ocasión —hace de esto muchos años— decidieron crear una banda de música. Trajeron un director y el pregonero invitó a los jóvenes del pueblo a formar parte de la banda. Cerca de una veintena acudieron al llamamiento. Y durante varios meses ensayaron en el gran salón del Ayuntamiento para poner a punto los trombones, las trompetas, los bombardinos, las flautas, el bombo, los platillos y demás instrumentos musicales. Llegó el día del santo patrón de la localidad. Ocupó la presidencia el gobernador de la provincia, acompañado del alcalde y los ediles; salieron del templo las imágenes y se puso en marcha el cortejo escoltado por la murga. Fue, entonces, cuando el director manejó la batuta y... sonaron cuatro o cinco «piporrazos» desafinados. La procesión se detuvo. El director, rojo de vergüenza, volvió a descargar la batuta y... lo mismo. Le llamó el alcalde para preguntarle qué era lo que sucedía y el hombre contestó: «Lo que pasa es que durante cinco meses han ensayado sentados y ahora no aciertan a tocar andando.» «¿Qué hacemos?» —inquirió el alcalde. Y el director, hombre ingenioso, como le he dicho, resolvió la papeleta subiéndolos a un carro, en el que se colocaron unas banquetas. Y los músicos tocaron muy bien.

Usted, don Ladislao, tuvo el ingenio suficiente para que lo que parecía una derrota segura se transformara en triunfo sobre la selección yugoslava, que, indudablemente, jugó mejor que la nuestra. Me refiero a los cambios de Del Bosque por Juanito y de Churrua por Chechu Rojo. Indudablemente el mayor acierto fue lo que aconsejó al burgalés durante el descanso. Lo escuché a través del transmisor. Le dijo usted que profundizara y, llegado el caso, provocara el penalty. Juanito lo provocó, el árbitro pitó la falta y Pirri llevó la pelota al fondo de la red balcánica.

Sólo por eso merece usted mi felicitación más entusiasta. Su equipo luchó, pero lo cierto es que no tiene usted muy buenos mimbres para hacer ese cesto con que soñamos los aficionados españoles. Pero ya se sabe: al que da lo que tiene no se le puede pedir más.

R. de V.



La selección española jugó un mal partido y pasó muchos apuros frente a Yugoslavia. Al final, sin embargo, se alzó con el triunfo por un gol a cero, gracias a un penalty que le hicieron a Juanito y que Pirri transformó en el tanto de la victoria. En la fotografía, el trío arbitral y los equipos salen al terreno de juego.



Migueli trata de frenar un avance de Surjak. En su acción, el jugador español se ayuda con la mano...

**as**  
color  
MANAJO GRAFICO DEPORTIVO

**AÑO VI - NUM. 282**  
12 de octubre de 1976  
**Precio del ejemplar: 20 ptas.**  
**Precio en Canarias (servicio aéreo): 23 ptas.**

**Director:**  
Luis G. de Linares

**Subdirector:**  
Rafael Rienzi

**Jefe de los Servicios de Documentación:**  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.  
Apartado: 383.

**Teléfonos:**

Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

**DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:**  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impresión: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

**ESPAÑA, PORTUGAL  
E HISPANOAMERICA:**

**SEMESTRE:** 520 ptas.  
**AÑO:** 1.040 ptas.

**NOTA:** Para el resto del extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

Difusión media por número controlada durante el período mayo de 1975 a abril 1976



109.693  
**EJEMPLARES**



**AUNQUE GANO (1-0) A YUGOSLAVIA**

# MAL PARTIDO DE LA SELECCION ESPAÑOLA



Avance de Quini, que se dispone a rematar sobre la portería de Svilar.



Cortabarría persigue a Zungul, que ha iniciado una internada sobre el área española.—Fotos J. Gálvez y A. Vega.



Juanito intenta llegar a un balón, obstaculizado por el portero y un defensa yugoslavos.



# EL MUNDIAL DE ARGENTINA



Con la victoria de España frente a Yugoslavia —difícil y mínima victoria—, el Mundial de Argentina parece estar un poco más cerca. Este fue el once inicial que se enfrentó a los balcánicos.



El equipo yugoslavo, que tantos apuros hizo pasar a nuestros representantes, escucha el himno de su país.



# NA, UN POCO MAS CERCA



Oblak, el mejor hombre de la selección de Yugoslavia, inicia una internada. Cortabarría le sale al paso para cortar su avance, aunque en esta ocasión, como en otras muchas, el interior balcánico acabaría centrando y creando peligro sobre la portería defendida por Miguel Angel.—  
Fotos J. Gálvez y A. Vega, enviados especiales.



En esta jugada, Yugoslavia pudo marcar. Cuando Oblak, completamente solo, se disponía a rematar, Migueli le hizo un claro penalty al empujarle por detrás. El árbitro no lo vio.



Internada de Popivoda sobre el área hispana. Camacho le sale al paso intentando frenar su avance, mientras Migueli, detrás, está atento a la acción del yugoslavo.



Un momento de peligro para la portería española. Migueli, en su afán de despejar el balón, ha caído encima de un jugador contrario.



# APUROS Y... VICTORIA POR LOS PELOS



Santillana, de nuevo en acción. En esta ocasión disputa un balón por alto a un jugador yugoslavo.



Migueli trata de impedir que un jugador contrario controle el balón.—Fotos A. Vega y J. Gálvez.



Aunque al final acabó imponiéndose, la selección española pasó muchos apuros para defender su marco. En esta jugada Oblak trata de meterse entre Cortabarría y Migueli.



Santillana remata de cabeza, sin consecuencias para el marcador.



# ESPAÑA, SIN FÚTBOL JOVEN

- YUGOSLAVIA: UNA LECCION DE COMO HACER DEPORTE
- PACO QUISO IRSE A LA CAMA SIN CENAR LA NOCHE DEL PARTIDO
- DOS MIL PESETAS TUVIERON QUE PAGAR DOS DE LOS SELECCIONADOS POR FORZAR EL "MINIBAR" DE SU HABITACION

CON mal, con mal pie empezó España su aventura europea con los sub-21, aunque había quienes lo esperaban. Lo malo es que casi todos callaron sus temores. Mejor habría sido avisar.

Catorce horas largas de viaje costó el regreso. El peso de los cuatro goles encajados por Paco —compungido como pocos y no tan responsable como muchos— hizo aún más largo el retorno, porque con él se demostraba lo flaco que anda nuestro fútbol en sus aspectos básicos, en la promoción desde abajo que es la que ha de servir. Para que luego se pidan resultados...

## ZAGREB, PARADA Y FONDA

Un cómodo viaje de ida y un simpático recibimiento —banderas españolas incluidas en el aeropuerto de Zagreb, en la plaza de la República y en algún que otro edificio público— nos pusieron a todos en la capital croata cuando las ilusiones todavía no se habían marchitado. Un coctel modesto, pero simpático animó los prolegómenos, con pequeño discurso y todo antes de tomar el autocar que nos llevaría al moderno, supergrande y lujoso hotel Intercontinental, que da empleo a casi medio centenar de trabajadores, y en el que no han debido alojarse —pese a las ventajas que anuncia: sauna, piscina, ¡casino...!— nunca tantos clientes a la vez.

—La mitad del capital es americano.

Eso me lo dijo un camarero yugoslavo, que se «despepitaba» por las insignias, que estuvo pidiendo una entrada para el partido hasta la hora de jugarse, que imploró, primero, y exigió, después, su propina con gesto airado, y que ya nos advirtió sobre la gran calidad de Kranjcar y de Secerbegovic, el extremo desgarrado de la larga zancada, del balón pasado y perfecto, del regate en seco.

—¡Cuidado con ellos!

Lástima que los chicos no le hicieran caso.

## BIOSCA, EN MISTERIOSO

Quizá el único que temiera en serio por la suerte de su inexperta, de su flojísima, de la mal planteada selección española fuera Gustavo Biosca, más hermético que nunca, menos locuaz que siempre y nada dispuesto a dar por adelantado el equipo, porque una de las realidades de este once es que nadie sabía lo que podía dar de sí, no sólo como conjunto, sino en el plano individual... por la sencilla razón de que ni Kubala ni Biosca conocían a muchos de los hombres que llevaron a Zagreb. Como ejemplos: Gómez, Suárez, Canito, Pérez García... Como además los yugoslavos demost-

ron estar en el buen camino —frente al hotel, en un Colegio, era toda una delicia observar cómo se sucedían chicos y chicas durante el día, jugando ininterrumpidamente al fútbol, baloncesto, balonmano y voley-ball, sobre todo—, haciendo buenos aquellos augurios previos que los comparan con la generación de los Bobek, Milutinovic y otros grandes ases, las posibilidades duraron hasta que los balcánicos hicieron su primer gol. Luego, al borde, casi, de la debacle, la mejora y otra vez el disgusto con aquel cuarto tanto de tación, que ponía justa rúbrica a la gran calidad atacante de los yugoslavos, un equipo enteramente sub-21, pero con futbolistas que actúan, ¡que actúan! en equipos de Primera. Algo a lo que no llega ni con mucho los seleccionados españoles.

## PACO: ALEGRIA Y DISGUSTO

El más campechano de todos, hasta poco antes del choque, fue Paco, «Superpaco», el andaluz de la noche grande de Sofía. A Paco —que confesó después que esperaba algo así, porque los delanteros azules entraban como rayos en el área— se le convirtió en negra la noche del sábado y en más negro el domingo. Al llegar al hotel, después de la goleada, el sevillista quiso irse a la cama sin cenar, pero Biosca le dijo que no lo hiciera.

—Pero, «mister», si no tengo gana...

La protesta no sirvió de nada, aunque Paco ni tenía ganas de cenar ni de hablar. La jornada triste de este simpático andaluz le quitó el sueño en su habitación.

—Ya no van a volver a seleccionarme.

—¿Por qué?

—No sé... Van a echarme la culpa de todo.

Y el chico, el veterano, no la tuvo más que otros, más que el seleccionador, que también se equivocó y que en el vestuario confesó a los periodistas yugoslavos que «si hubiera sabido cómo jugaban sus hombres, otra habría sido la alineación». Justa apreciación la de Biosca, que, desgraciadamente, se enteró tarde de lo que tenía a mano. Aunque quizá el duro revés de Zagreb valga para otras aventuras en esta Copa de Europa de sub-21, en la que uno no encuentra muchas salidas para los españoles tal y como está montado nuestro fútbol.

## DERROTADOS, PERO CONTENTOS

A excepción del ya citado Paco, de la seriedad de Satrustegui y de ese niño que sigue siendo López Ufarte, el resto de la expedición



Paco y Juani se dan la mano y se desean suerte. Ni uno ni otro la tuvieron en Zagreb.



Catorce horas de viaje dieron con el grupo en Madrid. Y ahí está un federativo, Berlinghes, arreglando el regreso a sus lares de Barrero, Navajas y Botubol.—Fotos M. Muñoz.

no le echó a la derrota el amargo sabor de la hiel. Posiblemente, porque los pocos años de algunos obligan a eso. Aunque a los que obligaron en el hotel fueron a un par de los más jóvenes jugadores por tratar de abrir el «minibar» de la habitación sin la llave. La «inocencia» les costó dos mil pesetas de su bolsillo y una lección que, sin duda, aprenderán para el futuro. Porque es mucho lo que les falta por asimilar a estos «sub», muy por debajo del nivel medio en fútbol y también en otras cosas. Pecados de la juventud.

Aunque dicen que estuvo, yo no pude encontrar a Miljanic, que tras «espíar» al Brujas se marchó a Belgrado, donde está su madre, enferma. Al que sí me encontré fue a Joaquín Rife, enviado por el Barcelona como observador del partido— supongo que de algún jugador yugoslavo, porque los españoles poco o nada hicieron—, y al que pregunté por las deducciones que había sacado.

—¿A quién ha visto bien?

—Rife no quería soltar prenda, pero la soltó al final.

—A los yugoslavos. Son muy fuertes adelante.

Y más fuertes aún tuvimos que ser todos nosotros, a los que el primero de los aviones que habíamos de tomar nos jugó una mala pasada ya de salida: llegar a Zagreb desde la capital yugoslava con tres horas de retraso sobre el de partida, lo que nos dejó en Zurich a la una, y sin tiempo para coger el que había salido diez minutos antes y con imposibilidad de tomar el de las cuatro menos diez.

La cara risueña de López Ufarte fue lo mejor de este viaje y ensayo, que no ha servido de nada. O que ha servido para conocer grandes defectos en los responsables, en los intérpretes del partido, en el planteamiento de esta selección... En nuestro fútbol joven, que no existe por mucho que pueda pensarse lo contrario.

En Zagreb quedó bien claro.

L. A.

# DIMITIO CANDI

A mediados de semana —tras anunciar que se iba, que no dejaba el cargo y que dimitía, finalmente—, Cándido Gómez, «Candi», dejaba la presidencia del Granada. Pero entonces ya estaba en máquinas, en la página 26, el reportaje sobre él y la situación de los de Los Cármenes, reportaje

que no varía con el cambio de situación, aunque el calificativo empleado para el gallego ya no sirva. Y es que el «presi» de los andaluces dejó de serlo. Aplíquense la novedad, porque todo lo demás vale. Nosotros no podemos responsabilizarnos de cambios tan bruscos de opinión.



# MIGUEL ANGEL evitó la derrota

Miguel Angel evitó la derrota. Su actuación a lo largo del encuentro fue extraordinaria. Lo paró todo, dando con ello una muestra del excelente momento que atraviesa. Sin él bajo los palos o con una labor menos acertada —los yugoslavos presionaron y tiraron desde todos los ángulos y posiciones—, la selección española, casi segura, hubiese perdido el partido. Pero bajo los palos, repelimos, estaba Miguel Angel afortunadamente. En el reportaje gráfico cuatro intervenciones del meta hispano. En las cuatro, como en otras muchas, salvó goles cantados.—Fotos

A. Vega y J. Gálvez, enviados especiales.





MILJANIC PARECE QUE NO CUENTA CON EL

# MACANÁS:

«DICEN QUE SOY UN JUGADOR IMPORTANTE, PERO LUEGO ME TIRO UN AÑO SIN JUGAR»

● «MI ILUSION ES ACTUAR TODOS LOS DOMINGOS, EN EL PUESTO QUE SEA»

● «NADIE ME HA DICHO NADA DE UN POSIBLE TRASPASO, SINO TODO LO CONTRARIO: CREO QUE NO QUIEREN QUE ME VAYA»

● «HE RENOVADO POR UN AÑO PORQUE ESA ES AHORA LA POLITICA DEL CLUB»

Por ELOY S. CASTAÑARES

INICIALMENTE llegó como figura.

Tanto en el Murcia como en la selección nacional juvenil había cosechado importantes éxitos. Parecía que era el extremo que necesitaba el Madrid. Después se fue eclipsando para resurgir más tarde. Luego, en la pasada temporada y en lo que va de la presente, Miljanic no ha contado con él, si exceptuamos algunos choques de carácter amistoso. Parece —al menos eso se dijo en la pretemporada— que los técnicos blancos le habían colocado el cartel de transferible. Y varios equipos, entre ellos el polémico Granada de Candi, se interesaron por sus servicios. Quisieron hacerse con su ficha. Pero sea por lo que fuere, la verdad, la auténtica realidad, es que Pepe Macanás continúa en el Real Madrid. Se entrena a diario bajo las órdenes de los técnicos blancos, pero Miljanic continúa sin contar con él y, de no cambiar mucho las cosas, todo parece indicar que no contará con su concurso en la presente temporada. ¿Por qué?, se preguntarán. La respuesta únicamente la conoce el yugoslavo.

Pero había que hablar con el jugador para conocer sus proyectos y situación. Sus pensamientos ante esta situación un tanto rara y extraña, y más aún en un jugador que, como decíamos al comienzo de estas líneas, llegó a golpe de millones y con aureola de buen jugador. De extremo con categoría para ocupar el puesto del ya casi legendario Paco Gento. Las técnicas, de todas formas, han cambiado lo suyo, y como hoy en día muy pocos equipos, y entre ellos el Real Madrid, juegan con extremos-extremos, ahí puede radicar la situación del ex «pimentonero».

—¿No lo crees así, Pepe?

—Bueno, ahora está de moda el fútbol total, y yo le comprendo y procuraré siempre acoplarme a las instrucciones que me dé el entrenador. Aunque siempre he jugado de extremo, también pienso que puedo jugar en otra demarcación, y de ahí que mi aspiración sea estar siempre



¡Gol, gol, gol! Macanás ha marcado. La imagen hace ya mucho tiempo que no se repite.

en, forma y en condiciones para cuando el «mister» me necesite, sea en el puesto que sea.

Calla unos instantes. Luego, agrega:

—De todas formas, y de forma particular, pienso que lo más bonito que hay en fútbol es jugar con dos extremos rápidos y un delantero centro que remate.

Esta es la quinta temporada de Pepe Macanás en el Real Madrid. Anteriormente decíamos que hace unos meses varios equipos se interesaron por sus servicios, y entre ellos el Granada.

—¿Sabes algo?

—Nada de nada.

—¿De verdad?

—Te soy sincero. Nunca, desde que estoy en el Real Madrid, me han dicho que «si me interesaba marcharme a otro equipo. Todo lo contrario.

—Explicame...

—Me han insinuado que soy un



Macanás, un extremo rápido y valiente.

jugador que les intereso. Que les intereso de cara al futuro.

—¿Miljanic te ha dicho si cuenta contigo?

—No. Miljanic no dice eso a ningún jugador. Miljanic nos ha dicho que cuenta con toda la plantilla, pues la temporada es muy larga y dura.

—¿Hasta cuándo tienes contrato?

—Al finalizar la pasada temporada renové por un año más.

—¿Sólo por un año?

—Sí. Me dijeron que era más interesante renovar por un año. Que ahora los contratos se renuevan todas las temporadas, pues esa es la política del club. Personalmente lo creo también más interesante.

—¿Mejoraste económicamente?

—Mira, no tengo ninguna queja del Real Madrid en ningún sentido y menos en el aspecto económico.

—¿Y no desmoraliza ver cómo pasan las jornadas, incluso las temporadas, y no juegas?

—No. Hasta ahora, afortunadamente, nunca he estado desmoralizado, hundido. Puede, sí, que un día me haya levantado un poco desmoralizado, pero inmediatamente me he recuperado. Y es que yo confío mucho en mis posibilidades y en el Real Madrid.

—¿Desde cuándo no juegas un partido oficial?

—Desde la pasada temporada, contra el Atlético.

—¿Cuántos jugaste la pasada temporada?

—Cuatro o cinco.

—Son pocos para un jugador con tus aspiraciones...

—Efectivamente. Yo lo que quiero es jugar. Jugar todos los domingos, en el puesto que sea.

—Pero no juegas...

—Es verdad. Y cuando hablo con el club me dicen que soy un jugador importante para ellos, pero luego estoy un año sin jugar.

—¿No te interesaría más marcharte?

—Quiero triunfar en el Real Madrid. Tengo mi vida formada aquí y soy cien por cien madridista. No sé. Además pienso que ellos no quieren dejar que me marche.

Y agrega:

—Siempre que salí a jugar quedé satisfecho de mi actuación. Y continuo pensando que puedo jugar en el Madrid. No quisiera marcharme de aquí.

Pepe Macanás es un jugador joven, pues tiene tan sólo veintidós años. Y, según los técnicos, un brillante futuro por delante. Pero el tiempo va pasando y continúa en la grada. Es, pienso, el gran dilema de Pepe Macanás. Suerte.





## EL «ATROPELLO» DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE CICLISMO

### LE CUESTA A FUENTE 300.000 PESETAS

● Se apagaron hace tiempo las noticias que circularon en torno al retorno de Fuente al ciclismo activo. La incomprensible actitud de la Federación Española de Ciclismo dio al traste con los buenos deseos del asturiano y... con los compromisos contraídos por éste en Italia, concretamente con el Bianchi-Campagnolo.

Como se recordará, la Federación Española denegó la licencia a Fuente bajo pretexto de que sufría una afección que le impedía practicar el ciclismo. Según han demostrado expertos mundiales —y españoles—, la lesión de Fuente es consecuencia de una enfermedad padecida a los nueve años y que tiene carácter crónico. A la vista de este veredicto, una de dos: o la Federación Española le ha estado expidiendo indebidamente la licencia en los últimos años o, si así no fuera, ningún derecho tiene para negársela ahora, y, desde luego, si nos atenemos al criterio médico, estamos en el segundo caso.

Pero como éste es un deporte en el que determinado mandatario hace y deshace a su antojo, atropellando

muchas veces sagrados derechos con la mayor impunidad..., suma y sigue.

Lo malo, claro, es que Fuente ha tenido una serie de gastos importantes desde que se comprometió con el Bianchi-Campagnolo, convencido de que su retorno a la competición era sólo cuestión de tiempo. Viajes, estancias en Italia, nueva bicicleta... Y ahora resulta que el director general de Bianchi, que se siente defraudado por la imposibilidad de ver a Fuente en acción, dice que él no paga ni un céntimo a Colnago por la bicicleta que construyó a medida para el escalador asturiano y que no se hace cargo de determinados gastos de desplazamientos.

Total, que José Manuel Fuente se encuentra de golpe y porrazo con una deuda de trescientas mil pesetas y con la obligación moral de hacer frente a ella. Era como para denunciar formalmente al dirigente en cuestión del ciclismo hispano y pedirle daños y perjuicios por su actitud, por sus declaraciones y... por el atropello —uno más— que ha cometido esta vez en la persona de Fuente.



## ¿VA A HABER HUELGA DE CELO EN EL MANZANARES?

### LOS EMPLEADOS DEL ATLETICO NO HAN COBRADO AUN LA PAGA DE CAMPEONES DE COPA QUE LES PROMETIO CALDERON

● El equipo no anda mal, lucha y va ganando sus partiditos sin perder comba, sin exponerse por ahora al peligro de quedarse al «rinchi» en la Liga; pero —según confiesan a los informadores que quieren escucharlos— los empleados del Atlético de Madrid andan peor que su equipo. Peor de humor y peor de perras, que es lo que cuenta a la hora de ir a la compra o tomarse una «copichuela». La razón es sencilla, según dicen los cuidadores del campo, los jardineros, el personal de oficina y algún técnico que otro extrafutbolístico.

Resulta que don Vicente Calderón adoptó parecida postura a la que el Madrid adoptó desde hace muchísimo tiempo, de darles una paguita extraordinaria a sus subordinados del club si el equipo ganaba la Liga. Repitió la promesa este mismo año cuando, tras perder la Liga, se fue acercando a la final de la Copa. Pero... el equipo ganó

la Copa, y los empleados siguen sin tomarse una ídem para celebrarlo, por culpa de la dichosa «extra». Por lo visto, la suma de esa extraordinaria de campeones asciende a un millón de pesetas, aproximadamente —porque los afectados por el solvido ya han echado sus cuentas, como suele ocurrir en estos casos—, una suma casi insignificante para lo que supone un título y el contenido de un equipo de empleados... campeones.

Algunos —según dicen— han propuesto ya una huelga de celo, que, por lo visto, es lo que está de moda. Y —si es así— vamos a ver al empleado del marcador colocar los números de la victoria atlética cuando ya haya acabado el encuentro. Por muy electrónico que sea el tablero.

«Que nos paguen a nosotros, también, electrónicamente», dice uno, que es de Vallecas.



## LA FÁBRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE YA HA IMPRESO LOS CUPONES

### QUINIELAS DE 12 Y DE 486 APUESTAS

● Los quinielistas van a estar de enhorabuena. Dentro de poco contarán seguramente con boletos de 12 y de 486 apuestas. Los que manejan los «cerebros» ya han preparado todo. Y la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre ha impreso, incluso, los correspondientes cupones.

Claro que el quid de la cuestión no es poder hacer 12 ó 486 columnas —¡aunque a muchos les venga muy bien la innovación!—, sino en acertar los catorce y llevarse un montón de millones, que es de lo que se trata en ese maravilloso mundo que gira al compás de los latidos del 1-X-2. De cualquier forma, ya lo saben: habrá boletos sellados de 12 y 486 columnas, y habrá, para muchos, como siempre, muchísima suerte. ¡Que les acompañe a ustedes, señores, y que luego no nos quieran cobrar 200.000 pesetas por entrevista, como Gabino, por consejo de un buen amigo suyo!

¡¡¡Tampoco hay que pasarse, hombre!!!





## EL EJEMPLO RUMANO...

# DE LA POLITICA, AL DEPORTE, Y DEL DEPORTE, A LA POLITICA

● En los países del Este —ya es sabido— no existe el profesionalismo en el deporte. Hay deportistas de Estado que es exactamente igual, por mucho que quieran desmentirlo sus dirigentes o por muchos vistos buenos que dé el COI, la UEFA, la FIFA y todas esas señoras internacionales, que con tantos remilgos miran luego a nuestros profesionales encuadrados en el capítulo de amateurs... Pero, en fin, corramos un felpudo, que es mucho más túpido que el más túpido de los velos.

Lo que sucede en los países del Este (y del Oeste, sin necesidad de irse al lejano Far West) es que de la política se pasa al deporte y del deporte se pasa a la política, como si esto correspondiese al más elemental ejercicio de ósmosis

y presión osmótica social. Y para no poner ejemplos más o menos próximos o remotos, elegiremos uno que hemos tenido en nuestro propio suelo con motivo de la visita que unos políticos rumanos nos han hecho.

El verbigracia es el siguiente: el jefe de la delegación político-económica rumana era el señor Manescu, ex presidente de la ONU (¡sí, sí, han leído ustedes bien: ex presidente de la ONU!) y ex presidente de la Federación Rumana de Fútbol. El señor Manescu fue durante dieciséis años el ministro de Asuntos Exteriores de su país y la mano derecha de Ceaucescu. Fue también presidente del Estrella Roja de Bucarest.

Otro miembro de la delegación

rumana que ha visitado recientemente nuestro país, y que ha correspondido a la serie de amabilidades que ha recibido por doquier con una simpatía arrolladora, ha sido el señor Mircea Angelescu, cuyas declaraciones aparecieron oportunamente en «As» por la sencilla razón de que además de político y económico del Gobierno rumano, el señor Mircea Angelescu es el vicepresidente de la actual Federación Rumana de Fútbol.

Naturalmente, habló con nuestros compañeros del próximo y doble España-Rumania valedero para la eliminatoria de la Copa del Mundo 1978. ¡El deporte, la política y la economía, naturalmente, van de la mano por el mundo!



## DE CERO AL INFINITO:

# CIMA HA LLEGADO A INTERESAR A EDDY MERCKX

● El «pachucho» Merckx —Eddy: ¿quién te ha visto y quién te ve!...— ha llegado tarde al fichaje de dos corredores españoles: Pedro Torres y José Enrique Cima. Aquél, en negociaciones con el Teka santanderino desde el mes de agosto, terminó decidiéndose por los santanderinos. Cima, «tocado» por los de Vitoria desde los comienzos casi de la temporada, ni siquiera mantuvo conversaciones con el llamado «monstruo».

Ahora bien, el joven Cima —auténtica revelación del ciclismo es-

pañol en la temporada que ha muerto— ha tenido la alta virtud de llamar la atención hacia su persona del mismísimo Merckx, quien, según nuestras noticias, ha ponderado públicamente las virtudes del asturiano.

(Según parece, Eddy cuenta con más de un confidente incondicional dentro del ciclismo español; concretamente, un corredor en activo, que le pone periódicamente al tanto de cómo evolucionan corredores jóvenes y menos jóvenes. Ha sido por este conducto por el que Eddy se ha interesado por Cima.)



## LAS CUENTAS CLARAS... Y LAS VALLAS, FIJAS

# EN EL VICENTE CALDERON SE PUEDE AHORRAR MEDIO MILLON DE PESETAS POR TEMPORADA

● ¿Saben ustedes qué cuesta poner y quitar las vallas del Manzanares cada vez que se juega un partido de Copa de Europa de Campeones de Copa o, como vulgarmente se dice, de Recopa? Pues... exactamente, y si nuestros informes no son falsos —que no lo son—, 100.000 pesetas: 50.000 por ponerlas y otras 50.000 por quitarlas. La información, impubliada aún, surgió con motivo del partido Atlético de Madrid-Rapid de Viena. Pero no se dijo nada. Quizá porque no venía al caso. Lo que sí se dijo es que el club del Vicente Calderón pensaba utilizarlas solamente para los partidos

continentales. Es decir, de quita y pon.

Pero, sinceramente, señores socios del club del Manzanares, ¿no les parece a ustedes que sería más económico ahorrarse dos millones de pesetas? ¿Que cómo? Pues, sencillamente, dejando dichas vallas fijas o, por lo menos, no quitándolas para los partidos de la Copa de España ni de la Liga. Porque si el Atlético llega, como todos deseamos, a la final de la Recopa y juega la Supercopa, se puede ahorrar por lo menos medio millón de pesetas.

Y, como decía la vieja del chiste, «medio milloncete de aquí, otro medio por allá, otro medio por otra parte...».





¿GUERRA DE «CEREBROS» EN CHAMARTIN?

# ANTONIO RUIZ, EL PRIMER DELFIN DE MILJANIC

Escribe: LUIS ARNAIZ



**A**UNQUE se desmientan rumores, aunque se eviten suspicacias, aunque se nieguen noticias al respecto, en el ambiente madridista ha flotado estos últimos tiempos la sorpresa por una función que desempeñaba uno de sus técnicos y que desde comienzos de temporada ha sido «absorbida», olvidada, postergada, acaso abandonada... Desde que Miljan Miljanic se hiciera cargo del Real Madrid, hace ya tres años, Antonio Ruiz había viajado con el equipo «merengue» en todos sus desplazamientos, además de ayudar en la labor física, que completaban Radisic, como responsable máximo en este aspecto, Juan Santisteban y el propio Miljanic. El otro técnico blanco de primera línea, el cerebro gris, el hombre oculto, Luis Molowny, trabajaba más a su modo, sin tener que depender directamente más que del propio yugoslavo y aun sin contar con su opinión o contando con lo que viera. De todos ellos, sin embargo, Antonio Ruiz parecía el más identificado con el trabajo del balcánico, y bien que lo premiara éste incluyéndole en el cuadro técnico viajero y convirtiéndole, de hecho, en su «segundo». Durante un par de años, Miljan y Antonio no se separaron más que lo preciso, cuando uno u otro viajaban en calidad de observadores a seguir las huellas de algunos de

los inmediatos rivales blancos. Y cuando todo parecía que iba a seguir así, llegó el inesperado, el rotundo, el brusco cambio. Antonio Ruiz no se desplazó con el equipo en los primeros viajes y el club no anticipó los motivos. La prudencia del Madrid evitaba así aclaraciones que posiblemente no se estimaba necesario hacer públicas. Hasta que...

## LOS RUMORES

Hasta que un buen día a alguien le dio por anunciar disensiones, por ver disputas en el equipo. Se dijo que Antonio y Miljanic no tenían los mismos puntos de vista sobre determinados hombres y sobre determinados esquemas, y más o menos lo que se aseguró es que el «segundo» había sido castigado por subirse a las barbas al técnico. Miljanic no ha sido nunca de los que aceptan insubordinaciones.

Pero ¿cuál es la auténtica realidad de la trama? ¿Por qué inopinadamente los servicios de Antonio han dejado de ser válidos en los partidos a jugar a domicilio? ¿Por qué ya no se cuenta con su opinión cuando antes era poco menos que indispensable? Unos días antes del comienzo de la actual temporada, con el equipo concentrado en un hotel de la Castellana, el cuadro técnico del Madrid se reunió en una comida



Con Muñoz y Luis Molowny. Eran otros tiempos.

de hermandad. Estuvieron presentes en ella Miljanic, Radisic, Antonio Ruiz, Santisteban y Luis Molowny. Se trataba de pergeñar un plan de actuación ante la inmediata campaña. Y fue de esa charla —cuyos términos no se han conocido exactamente— de la que surgió la novedad, el cambio, la reestructuración. Las impresiones sobre uno de los temas tratados —el de la conveniencia de que siguiera o no con el equipo regularmente— fueron unánimes a la hora final: Antonio Ruiz debía quedarse en otro plano tan íntimamente ligado o más a la relación directa. Pero el acompañamiento de Miljanic se acababa. Empezaban los rumores.

## EL PRESENTE

¿Sigue siendo Antonio Ruiz el delfín preferido de Miljanic, después de ese contraste de pareceres? ¿Sigue gozando de su confianza y, a la vez, la tiene él en sus colaboradores más directos y superiores? Antonio no ha querido mostrar duda alguna sobre sus intenciones, y creo que lo ha conseguido. Porque una cosa está por encima del resto en su vida: el

madridismo de que hace gala y que muestra sin rubores en cualquier momento. Con o sin Miljanic, Antonio es blanco... hasta las cachas.

—Lo soy, sí.

Ocho años lleva ya como técnico del club, después de haber sido jugador en los juveniles, en los aficionados y seis temporadas en aquel gran Madrid de la época dorada. Un corto intervalo en el que actuó por dos temporadas como cedido, su independencia posterior y el regreso a Chamartín empezaron a hacer de su figura la de un técnico según el cuño que imponía la casa: un técnico callado, trabajador, poco dado a los sensacionalismos. Y así empezó su tarea, con los juveniles, durante un año; con el Castilla, dos temporadas; con los profesionales, ahora en el inicio de la tercera campaña.

—Justo cuando se habla de que...

—Ya.

—¿Y qué hay de eso?

—Nada.

La llegada de Miljanic marcó su ascensión. El club le propuso, tras el cambio de opiniones con el técnico, el trabajo en con-

junto de acuerdo con los métodos que quería implantar el yugoslavo. Antonio Ruiz tenía que pasar de responsable directo del Castilla a subordinado de un recién llegado, dejando a un lado, además, ofertas de Segunda que le hicieron ventajosas proposiciones. Y aceptó.

—¿Por qué?

—Me interesaba.

—¿Le sigue interesando?

—Los métodos de Miljanic me han interesado siempre. A este señor le priva el trabajo de conjunto y creo que no hay nada mejor que eso. El fue el que me incorporó a esta misión y yo estoy muy satisfecho en ella.

—Pero pasó a ser un hombre de segunda línea tras haber estado en una de primera, aunque fuera más modesta. Y desechó oportunidades. ¿No le parece que eso le ha enterrado públicamente?

—En absoluto.

—Pero tuvo buenas oportunidades...

—Sí.

—¿Y le gusta ser ayudante de un primer entrenador?

—En el Madrid no estoy contento; en el Madrid estoy...



«¡CLARO QUE ME GUSTARIA SER EL UNICO RESPONSABLE!»

«PERO AHORA ESTOY APRENDIENDO Y NO HAY OTRO COMO EL YUGOSLAVO»

«NO SOY AMBICIOSO SI COMO TAL SE SUPONE AL QUE DESEA CARGOS, HONORES, PREMIOS...»

«ANTES DE COMENZAR LA TEMPORADA NOS REUNIMOS LOS TECNICOS Y DECIDIMOS QUE NO VIAJARA REGULARMENTE CON EL EQUIPO EN LA LIGA»

«PERO MILJAN Y YO NOS LLEVAMOS A LAS MIL MARAVILLAS DESDE EL PRIMER DIA»



Una presentación en Chamartín. Antonio parece inamovible.

encantado. Creo que mi trabajo es tan honorable como cualquier otro, y ayudar pasa en todos los estratos de la vida. En todas partes hay una cabeza directora y otros que la secundan.

—¿Esa cabeza directora es la de Miljanic?

—En efecto.

—Un hombre al que se tacha de dictatorial...

—No lo es.

—También se dice que Antonio Ruiz trabaja mirando al futuro, pensando en el relevo que, tarde o temprano, tendrá que producirse, aguantando hasta que le llegue su gran oportunidad. ¿Tampoco eso es cierto?

—Tampoco.

—¿Cree que le es útil al Real?

—Es lo que trato de conseguir. Mi única meta en esta vida es trabajar por y para el club. No me importan los cargos.

—¿No es ambicioso?

—Si por ambicioso se entiende el que busca premios, el que pretende honores, no. Lo mío es el trabajo y serle fiel a mi ideal.

—Su ideal es sólo el madridismo, ¿no?

—Sí.

—¿Tanto le debe al club?

—Le estoy totalmente agradecido. En cuerpo y alma. Y lo demuestra.

#### LA EXPLICACION

Sin embargo, ese cariño por el club no ha podido evitar las suspicacias dichas, porque entre las reglas de juego del fútbol hay una sobre todas las demás: no convertirse en «contestatario» a las decisiones directivas si se pretende continuar o si se quieren encontrar buenos apoyos después.

—Siguen las suspicacias, Antonio.

—Ya.

—¿Y...?

—No hay nada de nada. Miljanic y yo nos hemos llevado a las mil maravillas desde el primer momento.

—¿Entonces, por qué esa prohibición a que viaje?

—No es una prohibición exactamente. Antes de terminar la temporada pasada acordamos que el cuadro técnico funcionara a tenor de las circunstancias que podrían producirse. Como yo no podía

atender muchas cosas si viajaba continuamente con el primer equipo, se estimó que era más oportuno que me dedicara a otras cosas.

—¿Ha variado su función?

—En ese aspecto, sí.

—¿Y en los otros, en la responsabilidad?

—No. Esta temporada he estado ya en Brujas, en Valencia, en Elche, en Sevilla y entrenando, además, al equipo. Si hubiera tenido que hacer también los desplazamientos, algún objetivo habría quedado sin cubrir necesariamente.

—Según sus palabras, parece deducirse que hasta ha sido «ascendido», ¿no?

—No, no. Lo único que he hecho ha sido desligarme parcialmente de esa obligación en los encuentros a domicilio. El resto de mi trabajo sigue siendo el mismo: «espíar» a contrarios, observar jugadores, presenciar los partidos que juegue el Castilla, entrenar a la primera plantilla...

—No tiene misión específica y eso le «libera», ¿eh?

—Lo mío es entrenar, ante todo. Lo que cambia es que me preocupo de otras cosas.



Miljanic y él componen el dúo de técnicos responsables del Madrid.

—¿De su futuro?

—Mi futuro está aquí.

—¿A pesar de lo de Miljanic?

—Esos rumores son falsos.

—¿Qué opinión tiene del yugoslavo?

—Es un hombre sensacional en todos los aspectos. Creo que él ha dado la nota máxima en cuanto a entrenadores en el fútbol español. Creo que nadie se dedica tanto a su profesión como él.

—Si dura, flaco futuro le espera...

—Yo estoy aprendiendo.

—¿No le tienta el puesto?

—Como a cualquiera.

—Siempre se ha dicho que entrenar al Madrid debía ser el

«no va más» profesional de un preparador. Y, pese a eso, usted no parece aspirar al cargo...

—Entrenar al Madrid tiene que ser, más que bonito, maravilloso. Y no creo que yo sea la excepción en cuanto a lo de desear entrenarlo. Ahora bien: tan contento como con eso estoy con mi trabajo. Se lo dije antes: lo que trato es de servirle al club, aquí o donde sea.

Si las palabras pudieran volatilizarse rumores, Miljanic y Antonio Ruiz habrían salido de esta charla como hermanos. Pero... ¿hay más?

El tiempo sigue siendo juez único y eterno.



PARECE QUE LA  
VIOLENCIA  
ES MAYOR ESTA  
TEMPORADA EN  
NUESTROS  
CAMPOS

# ¡A FRACTURA POR JORNADA!

**A** PENAS si ha comenzado —lleamos tan sólo cinco jornadas disputadas de las treinta y cuatro que consta el calendario—, y la Liga está que arde. Pero el fuego, al contrario de lo que es habitual en el torneo de la regularidad, no ha comenzado como consecuencia de la lucha por el título —que ya llegará— o por la supervivencia en Primera —que también le habrá—, sino por la violencia que parece reinar en nuestros campos de juego. Ya en los torneos de verano, como muchos de ustedes recordarán, hubo «leña» por doquier, hasta el extremo de que el Comité de Competición se vio obligado a intervenir imponiendo sanciones monetarias a los culpables. Pero lo sucedido en los torneos de verano parece que sólo fue un botón de muestra de lo que iba a suceder —de lo que está sucediendo— en la Liga. Miljanic, el técnico blanco, ya declaró por aquel entonces: «No nos interesa ganar un trofeo a costa de perder un jugador.» Luis, el rojiblanco, se lamentaba la semana pasada: «Estamos saliendo a un jugador lesionado por partido.» Y no le falta razón, como tampoco le faltaba a Miljanic este verano. ¿Qué está sucediendo? Vamos a verlo.

## TARJETAS A «GO-GO»

Para que ustedes se vayan formando una idea exacta del acontecer liguero por esos campos de nuestra geografía, vamos a comenzar reflejándoles el número de tarjetas que hasta el momento los árbitros llevan enseñadas a cada equipo, jugador por jugador. Luego, pasaremos al capítulo de las lesiones —lesiones importantes— que en estas primeras cinco jornadas han acaecido. Primero, como decíamos, vayamos a las tarjetas.

### ATHLETIC DE BILBAO

Rojos I, dos; Astrain, tres; Villar, una; Escalza, dos; Lasa, una, y Dani, una.

### ATLETICO DE MADRID

Capón, una; Rubén Cano, una, y Eusebio, una.

### VALENCIA

Rep, una; Martínez, dos; Castellanos, dos; Kempes, una; Tirapu, una, y Diarte, una.



*Sergio (en la foto aparece disputando un balón al rojiblanco Heredia) cayó gravemente lesionado en El Plantío. No menos de tres o cuatro meses tardará en recuperarse.*



*Caszy se fracturó la tibia en un entrenamiento. En un duro entrenamiento según dicen.*

### SANTANDER

Portu, dos; Aitor Aguirre, una; Camus, una; Sergio, una; Geñupi, una, y Zuviria, una.

### BURGOS

Kresic, una; Navarro II, dos; Gómez, dos; Valdés, una, y expulsado, Navarro II.

### ELCHE

Félix, una; Melenchón, una; Indio, dos; Cristo, una, y Benítez, una.

### SEVILLA

Sanjosé, una; Jaén, dos; Scotta, una; Paco, una; Cantudo, una; Rubio, una, y Gallego, una.

### SALAMANCA

Ameijenda, una; Alves, una; Enrique, una; Rezza, una, y expulsado, Enrique.

### MALAGA

Migueli, una; Vilanova, dos; Aráez, dos, y Laguna, una.

### BETIS

Biosca, una; Muhren, una; Campos, una; Sabaté, una; Bizcocho, una; Alabanda, una, y Cardeñoso, una.

### CELTA

Igartua, dos; Juan, dos, y Richard, una.

### BARCELONA

Heredia, tres; Costas, dos, y Cruyff, una.

### ESPAÑOL

Ferrer, una, y Amiano, una.

### ZARAGOZA

García Castany, una, y Juanjo, una.

### LAS PALMAS

Esteve, una; Juani, una; Carmelín, una; Hernández, una, y Castellano, una.

### HERCULES

Quique, una; Charles, una; Baena, una, y José Antonio, una.



- **LANCHAS, SERGIO, HEREDIA, CAMPOS Y CASZELY (ESTE SE ROMPIÓ EL PERONE EN UN ENTRENAMIENTO) HAN TENIDO QUE PASAR POR EL QUIROFANO**
- **NOVENTA Y CINCO TARJETAS AMARILLAS -Y DOS ROJAS- HAN MOSTRADO LOS ARBITROS EN LO QUE VA DE LIGA**
- **EL ATHLETIC DE BILBAO Y SEVILLA -CON DIEZ Y NUEVE TARJETAS RESPECTIVAMENTE- SON LOS EQUIPOS MAS INCORRECTOS**
- **REAL MADRID, ZARAGOZA, ESPAÑOL Y ATLETICO DE MADRID, LOS MAS CORRECTOS**

Por ELOY S. CASTAÑARES

#### REAL SOCIEDAD

Murillo, una; Cortabarría, una; Idígoras, una; Gorriti, una, y Diego, una.

#### REAL MADRID

Uribe, una.

En total, pues, en estas primeras cinco jornadas disputadas, los colegiados han sacado un total de noventa y cinco tarjetas, de las cuales el Athletic de Bilbao, con diez, y el Sevilla, con nueve, se llevan la palma. Únicamente, y esto no deja de extrañar un poco, dos jugadores han sido expulsados: el salmantino Enrique y el burgalés Navarro II. ¿Ningún otro jugador mereció la tarjeta roja habida cuenta de la dureza con que se está jugando? ¿No será, por el contrario, que los colegiados son un tanto remisos a la hora de sacar la cartulina roja?

#### DEMASIADAS LESIONES GRAVES

Pero tras este análisis anterior pasemos ahora al capítulo de lesiones. Al de lesiones graves, dejando descartadas, por el momento, a aquellas otras que, aunque también sean producto de la violencia, también lo pueden ser por lances del juego, como son tirones, roturas fibilares, torceduras, etcétera. Lesiones graves ha habido, hasta el momento, cinco, y una menos grave, pero importante, como fue la de Velázquez en el Sánchez Pizjuán. El madridista sufrió una brecha de unos diez centímetros en una pierna. Pasemos a cómo fueron:

**LANCHAS, FRACTURA DE NARIZ.** Acaeció durante el Salamanca-Real Madrid, disputado en El Helmántico, y correspondiente a la primera jornada de Liga. El defensa salmantino aún no ha reaparecido y tardará varias semanas más en recuperarse.

**HEREDIA, FRACTURA DE MENISCO.** Sucedió en La Rosaleda, con ocasión del Málaga-Barcelona. El delantero azulgrana fue objeto de una dura entrada. Ha sido operado y tardará tres o cuatro meses en restablecerse totalmente.

**SERGIO, FRACTURA DE TIBIA.** El jugador montañés fue objeto, según se pudo comprobar después por televisión, de una dura entrada por parte del defensa burgalés Romero. Sufrió fractura de tibia y tardará



Velázquez es atendido por Luis, el masajista blanco. En Sevilla sufrió una profunda tarascada en una pierna.



Lanchas se lesionó en la primera jornada.

El azulgrana Heredia también ha sido una de las primeras «víctimas» de la violencia en los campos de fútbol esta temporada.

tres o cuatro meses en volver a los campos de juego.

**CAMPOS, FRACTURA DEL MAXILAR INFERIOR.** Fue en el Luis Casanova durante el choque Valencia-Betis. El canchero andaluz cayó lesionado en un barullo que se produjo en su puerta. Según el parte médico sufre fractura de la rama ascendente del maxilar inferior y estará más de un mes inactivo.

**CASZELY, FRACTURA DEL PERONE.** Esta lesión, sorprendente, no se la produjo en un partido oficial, sino durante un entrenamiento. Según dicen los discípulos de Pepe Santamaría llevaban varios entrenamientos empleándose con demasiado vigor y en uno de ellos el chileno nacionalizado español cayó lesionado con fractura de peroné. Tardará dos o tres meses en recuperarse.

Ni que decir tiene que si continuamos a este ritmo de lesiones de gravedad, al término de la primera vuelta serán quince o veinte los jugadores que hayan quedado fuera de combate. De ahí que pensemos en la necesidad de cortar por lo sano la violencia de los campos de fútbol, como muy bien decía, tras caer lesionado, el santanderino Sergio. Por cierto que también hacía alusión a la forma en que se produjo su lesión dejando caer una grave y velada acusación: «Quiero creer —decía— que no hubo mala intención en la jugada.»

Aparte de los jugadores con lesiones graves ya citados, existe una amplia relación de otros jugadores que han «caído» en estas cinco jornadas con lesiones de menor importancia, pero muchas de las cuales son también producto de la violencia que esta temporada parece reinar por nuestros estadios. Violencia que es preciso desterrar de una vez para siempre y en cuyo cometido los árbitros tienen que jugar un importante papel. También, claro está, los entrenadores, los directivos e incluso los aficionados.

En fin. Lo dicho. Que la Liga, a sólo cinco jornadas de su comienzo, está que arde. Ahí están, para confirmarlo y demostrarlo, esas cinco lesiones graves que se han registrado y ese casi centenar de tarjetas que los colegiados se han visto obligados a mostrar. Espéremos, no obstante, que esta pausa ligera del pasado domingo sirva para que unos y otros recapaciten y se reanude la competición con menos violencia y menos tarjetas.



OCHO GOLES EN LO QUE VA DE TEMPORADA

# RUBEN CANO:

**«SE QUE ESTOY FUTBOLISTICAMENTE PEOR QUE EN EL ELCHE. PERO ESO ES LOGICO AL PRINCIPIO»**

**A** Rubén Cano, según me dijo él mismo, le dieron a elegir entre el Real Madrid, el Valencia, el Zaragoza... Pero él prefirió venirse al club del Manzanares.

—¿Por qué? ¿O es que ya conocía a este equipo cuando estaba en Argentina?

—No. Pero durante el tiempo que he estado en España, no sé concretamente por qué, mis simpatías se inclinaron por el Atlético.

Rubén Cano es delgado y nervioso. Rubén Cano, sin embargo, habla pausadamente, a buen seguro porque piensa lo que dice. Pero no piensa para autocensurarse, como muchos entrevistados de cada día, sino para decir las cosas con más exactitud. Pienso que ha caído bien en el nuevo equipo. Que le quieren los compañeros. Gárate, por ejemplo, que pasó junto a nosotros mientras la entrevista, me dijo, con una sonrisa:

—Trátale bien...

Y Rubén Cano:

—No me puedo quejar del ambiente. Es muy bueno. Hay compañerismo. Y creo que el equipo forma un conjunto muy apreciable y que está bien preparado. Lo que pasa es que nos falta rodaje. Yo sé que el Atlético no está bien ahora, pero existen los elementos necesarios para que esté mucho mejor. Pero al principio siempre falta un poco de penetración. Tiene que pasar el tiempo para que llegue la confianza a los jugadores. Esa confianza que es tan necesaria para actuar de otra manera. Pero eso, como decía, se va adquiriendo. De momento, tenemos fuerza, y lo hemos demostrado, ya que la mayoría de los partidos los hemos ganado en la segunda parte, imponiéndonos con bastante superioridad a los contrarios. Sí, eso me parece que es una buena prueba.

—Todos estos razonamientos... ¿son una especie de disculpa?

—No, ni mucho menos. Creo que estos razonamientos reflejan la realidad. Yo sé que no estoy futbolísticamente a la altura que estaba en el Elche. Pero es lógico. Allí jugaban todos un poco para mí. Aquí es diferente. Y aquí es mucho mayor la responsabilidad.

—¿Hasta qué punto la responsabilidad puede hacer fracasar a un futbolista en vez de hacer que se supere?

—Bueno, quizá la responsabilidad sea necesaria. Puede que al principio te ate un poco, pero luego acaba por ser una baza a favor de uno mismo.

—¿Son más difíciles las cosas para un futbolista aquí que en Argentina?

—Desde luego. La forma de jugar cambia algo, porque allí se marca más por zonas. Pero eso es casi lo de menos. Aquí el fútbol es más serio. No sé si porque mueve más dinero o porque, evidentemente, está más politizado. Aquí parece que se juega un poco más. Y la responsabilidad está, en el fútbol español, a todos los niveles. Porque cuando estaba en el Elche, por ejemplo, teníamos la obligación de no descender. Cuando estoy en el Atlético, tenemos la obligación de ser campeones. Son dos responsabilidades distintas, pero, en el



**«AHORA ME SIGUEN HACIENDO PENALTIES. PERO NO LOS PITAN»**

**«ACASO, COMO ME HACEN TANTOS, PIENSAN QUE LOS FABRICO YO»**

**«PUDE HABER IDO AL MADRID, AL VALENCIA, AL ZARAGOZA..., PERO ELEGÍ EL ATLÉTICO»**

Escribe: HERAS LOBATO

fondo, es la misma cosa. Aquí, sí, es muy serio el fútbol.

—¿Lo prefiere?

—Desde luego.

—¿Por qué?

—No sé..., te hace ser más profesional. Además, esta mayor responsabilidad está respaldada por una evidente mejora económica.

Rubén Cano tiene ahora la doble nacionalidad. Es argentino y es español.

—¿Puede usted jugar en la selección española?

—Sin duda alguna.

—¿Hubo alguna duda alguna vez?

—Ha podido haberla. Porque yo jugué con la selección de mi país algunos partidos. Pero fueron amistosos, simplemente amistosos. Y esos partidos no cuentan.

—¿No jugó más porque no le llamaron?

—No, no jugué más porque me lesioné. Aquella lesión fue, en aquellos momentos, una mala suerte muy grande, porque yo soñaba con ir a Alemania.

—¿Piensa ahora que fue una suerte?

—Vistas las cosas desde este momento, sí. Fue una suerte. Aquella lesión me abrió las puertas de la selección española de fútbol.

—¿Y cree que se las abrirá algún día el seleccionador español?

—Espero que sí, pero tengo mis dudas.

—¿Por qué esas dudas?

—Bueno, a lo mejor no le intereso. A lo

mejor él también tiene dudas de si mi inclusión en el equipo nacional va a producir algún problema. Pero ya decía que no hay problema ninguno. Precisamente, hace poco tiempo, mandé a mi padre que pidiera un certificado, en Argentina, de que yo no había jugado ningún partido competitivo con la selección de mi primer país. Y el certificado ya existe, perfectamente en regla.

Y con un cierto tono de amargura:

—Pero no sé si se lo llegarán a creer del todo. Porque el asunto de los oriundos nos ha perjudicado mucho.

Rubén Cano lleva marcados ocho goles en los partidos que ha jugado con el Atlético de Madrid.

—¿Son pocos?

—No creo. Ni pocos ni muchos. Está bien la cifra, me parece a mí, sobre todo teniendo en cuenta que los partidos han sido los de principios de temporada.

—Usted era un hombre conocido por los penalties a que daba lugar, penalties, claro, a favor de su equipo...

—Sí..., el primer año que jugué en España me hicieron catorce.

—¿Cuál es el secreto?

—Bueno, no hay ningún secreto. Es lógico que me hagan penalties, dada mi forma de juego. Porque yo llego al balón en el último momento, en el momento justo, y, muchas veces, lo alcanzo solamente con la punta del pie. Es lógico que los defensas me hagan penalties.

—Pero este año, de momento, no se los han hecho. ¿Es que ha variado su

forma de juego o es que los defensas se han vuelto más comedidos?

—No creo que sea ninguna de las dos cosas. Ahora también me hacen penalties, lo que pasa es que no los pitan.

—¿Por qué?

—No lo sé.

—Habrá alguna razón...

—Sólo se me ocurre una: quizá, como me hacen tantos, los árbitros piensan que soy yo quien los fabrica.

—¿Y los fabrica?

—No. Puedo asegurar que nunca voy buscando el penalty. Lo que voy buscando, como es lógico, es el gol.

Rubén Cano está casado:

—Todavía no tenemos chavales.

—¿Vive aquí tan a gusto como en Argentina?

—Sí, creo que sí. Mi mujer y yo estamos muy a gusto aquí. Nosotros vivimos varios años en Buenos Aires y estábamos acostumbrados a la vida de ciudad. En Elche, por ejemplo, aunque la gente nos trataba muy bien, no nos acostumbrábamos del todo. No, porque la vida es allí un poco más de pueblo. Y lo digo, por supuesto, sin el mínimo tono despectivo. Es nada más estar acostumbrado a una cosa o a otra.

Y, como final, Rubén vuelve a hablarme de su equipo:

—Como decía al principio, ahora el Atlético no anda bien del todo. Pero irá. Hay buen ambiente, buena preparación física y técnica y ganas de luchar. Eso ya es una garantía.



En el Elche, disputando un balón a los jugadores del Atlético de Madrid.



Una foto reciente. Rubén marca un gol para su nuevo equipo.





**QUEVEDO**

**(C. D. MALAGA)**  
**Foto J. GALVEZ**



## QUEVEDO Y SU «CONFESION»:

# «SOY UN JUGADOR IMPORTANTE»

«ESTA LIGA VA A SER DE AUPA»

«EL EQUIPO QUE DESFALLEZCA, ADIOS»

«ESPAÑA HA SIDO SIEMPRE UN PARAISO PARA TODOS LOS QUE LE PEGAMOS PATADAS AL BALON»



El debut de Quevedo en los torneos veraniegos fue muy afortunado. Frente al Torpedo de Moscú, partido al que corresponde la foto, dentro del Costa del Sol, el argentino mostró sus grandes condiciones.

La historia de Quevedo es bien simple, porque es la historia de un hombre que mira al gol. Pero como mirar al marco contrario se ha hecho de lo más difícil de esta vida balompédica, la carrera profesional del malaguista ha estado sometida a no pocas vicisitudes, a no pocos golpes, al siempre difícil y noble arte de tratar de batir al guardameta rival.

Posiblemente, si Quevedo tuviera cabida en un equipo grande, sus condiciones también se verían aumentadas. Pero el argentino de la melena larga, del regate hábil y del disparo intencionado, ha tenido la «desgracia» de caer en un equipo modesto, con todo lo que esto presupone: jugar más atrás que adelante, luchar por todos y cada uno de los balones y no siempre con posibilidades de éxito, zascandilear por el área en busca de algo... Hasta hoy, y en lo que va de Liga, su «caña» sólo encontró premio importante en San Mamés. Guisasola se equivocó y Quevedo batió a Iribar. Luego, las ganas, su trabajo y poco más, porque la verdad es que los de La Rosaleda tampoco están para grandes aventuras.

—Pero nos salvaremos, lo verá.

Yo le vi a él en el Costa del Sol, en aquella gran noche ante el Torpedo moscovita. Quevedo jugó bien, y debe hacerlo mejor. Pero, a la fuerza, su fútbol ha de estar condicionado a un equipo que no puede lanzarse abiertamente al ataque, ni para que se luzca el argentino ni para que se luzca nadie. Son otras las obligaciones malaguistas, por mucho que se traten de aprovechar las condiciones específicamente de ataque de este jugador, que se ha quedado solo en la punta porque Esteban se marha cada vez más hacia otras zonas de menos compromiso y porque el Málaga tampoco tiene mucho más que pueda acompañarle.

—¿Y no se aburre?

—No. Me encanta el fútbol.

Quevedo, argentino de las zonas altas del país (Formosa), a 1.500 kilómetros de esa gigantesca metrópoli que es Buenos Aires, apenas tuvo tiempo para formar en equipos bonaerenses. Un corto paso (un año) por el Lanús le llevó a la fama y al Uruguay, porque un intermediario supo ver condiciones que irían al fútbol de los aurinegros del Peñarol. Y

con ellos se quedó cuatro años en Montevideo.

—Fueron buenos tiempos.

—¿Qué hizo?

—Salimos campeones tres temporadas.

Pero aquello le frenó en el país. Argentina no se acuerda de los que andan lejos y el triunfo de Quevedo no le supuso nada hasta que llegó un viaje a la Península. Su buen juego en un Costa del Sol, que ganó el Peñarol, y el cambio de aires.

—¿Por qué se vino?

—Porque me interesaba.

—Siempre la plata...

—El dinero es importante, sí. Pero también la profesión. España ha sido siempre un paraíso para todos los que le pegamos patadas al balón.

—Y usted las pega bien...

—No me quejo.

—¿Qué cree que es?

—Yo me considero un buen futbolista.

—¿Un futbolista importante también?

—Sí, ¿por qué no? Creo que soy importante, aunque todo dependa del «mister», del equipo, de las circunstancias...

Esas circunstancias han hecho de Quevedo el hombre sobre el que se asienta la fortaleza ofensiva malagueña. Pero este año...

—Sólo marqué en San Mamés.

—¿Y el año pasado?

—Hice diecisiete goles. Dos menos que el máximo realizador.

La paradoja en la vida de Quevedo es que, siendo lo que es y jugando como juega, él no se considera un futbolista de área, un futbolista de los que necesariamente han de estar cara al gol.

—No soy un realizador, ni por definición ni por mi juego.

—¿Entonces?

—Veo el marco, sí, pero puedo jugar en otros puestos.

—¿No será que le dan miedo los goles?

—¿Qué va!

—Pero estos comienzos de Liga no han sido esperanzadores...

—Cuando el marco se te cruza no hay forma de dar con él.

Tiene Quevedo veintiocho años y cubre una de las dos plazas de extranjero de los malagueños. Aún le queda un año de contrato y espera mejorar sus condiciones en cuanto acabe éste. La vida se ha puesto por las nubes también para los jugadores.

—Esos veintiocho años, ¿a qué le dan margen?

—Yo espero jugar acá unos cuantos años.

—¿Hasta...?

—Hasta que me echen. España me gusta y la gente me ha tratado bien. No hay razón para que me marche, y la verdad es que no quiero hacerlo.

A buen seguro que el Málaga piensa seguir utilizando sus servicios. Y no por el gol dicho de San Mamés, sino porque, sin su concurso, ¿quién haría los goles andaluces?

—Cualquiera.

—¿Vale el equipo?

—Tenemos equipo de sobra.

—¿Para qué?

—Para quedarnos en Primera.

—Sus comienzos sí han sorprendido...

—Y nos los hemos ganado nosotros solos; nadie nos regaló nada. Y en Alicante no merecimos perder, se lo digo yo.

—¿Dónde está la clave del secreto, Quevedo?

—En que hemos hecho una preparación a conciencia. No queríamos pillarlos los dedos.

—Y no se los pillaron...

—No, pero hay que seguir así. Esta Liga va a ser de aupá. Ya lo verá. El que desfallezca, adiós.

Ese adiós no llegará para el argentino si sigue con su buen tino. Porque Quevedo es hoy la razón de ser del ataque malagueño.

B. MULLER



UN HUMILDE CON POSITIVOS: EL MÁLAGA

# PAVIC: «NO HAY UN GRAN EQUIPO EN EL FUTBOL ESPAÑOL»

- «PERO ESE ATAQUE DEL VALENCIA...»
- «ESTA TEMPORADA SUFRIRAN AGOBIOS MAS DE MEDIA DOCENA»
- «A NOSOTROS NOS FALTA LO QUE A CASI TODOS: ALGUIEN QUE HAGA MUCHOS GOLES»



**E**L rotundo triunfo madridista en el Costa del Sol, la diferencia que exhibieron el Real y el Málaga y, sobre todo, las deficiencias andaluzas sumadas a la calidad discutible de una plantilla modesta sembraron el pánico en la Costa del Sol porque la temporada estaba a punto de comenzar y no se veían demasiadas soluciones a la vista.

Aquel equipo de finales de los torneos veraniegos fue otra cosa en cuanto la Liga echó a rodar. Y al término de la quinta jornada ni el Málaga andaba tan mal como se temía, a la vista de un calendario evidentemente difícil, ni el futuro se presentaba oscuro, porque el empate de San Mamés y el triunfo mínimo sobre el siempre humilde viajero Barcelona habían obrado el milagro de la ausencia de negativos cuando a esas alturas se pensaba casi en lo peor. ¿Qué es lo que le ha pasado a este Málaga regular y más fuerte de lo previsto? ¿Cómo se explican los temores comprensibles con la tranquilidad actual? Posiblemente la razón de todo estribe en esa segu-

ridad casera y en el empate sorprendente de Bilbao cuando los «leones» parecían lanzados en una Liga que habían empezado con los motores al rojo. La presencia de Pavić, ex «mister» de los rojiblancos, templó las calderas vizcaínas y elevó los grados de las malagueñas. Hasta el punto de que el miedo desapareció y renació la esperanza de alcanzar puestos dignos, de los que no agobian, de los que no llevan a la cabeza ni al fondo de la tabla, que es lo que tratan de lograr casi todos.

—Veremos...

Milorad Pavić ha iniciado con buen pie su andadura malagueña en este año de la «confirmación». Después de aquellos conatos de «fuga» de La Rosaleda, tras las operaciones de marcha que quedaron reducidas a nada, el difícil trabajo en un equipo modesto, en un equipo sin grandes aspiraciones pero con muchas ganas.

—¿Es así?

—Así es.

—El Málaga sigue siendo un «pobre», ¿eh?

—Sí... Claro. Pero la Liga ha empezado tremenda para todos. Los resultados demuestran lo que pasa. No hay grandes diferencias, ya lo ve. Un equipo como el Madrid es capaz de perder en casa y luego sacar tres positivos, dos en Salamanca y uno en Sevilla. Y hay otros como el Atlético y el Barcelona que no se han estrenado. Y el colosal Valencia tropieza con el Betis y...

—¿Y todo eso qué significa, que los poderosos no lo son o que los de abajo se les han subido a las barbas?

—No sé...

—Diferencias no hay...

—Eso es precisamente lo que ocurre. Ahora mismo no hay un gran equipo en el fútbol español. Posiblemente el Valencia es el que hace más y mejor fútbol de ataque. Puede que hasta lo del Betis sea nada más que una sorpresa. Pero ya está visto que va a ser muy difícil librarse de equipos a los que se considera flojos.

—¿Lo dice por su Málaga?

—El Málaga es uno de tantos. Ni mejor ni peor que otros. Vamos a intentar evitar malos tragos, pero

sigo creyendo que eso es lo más problemático de todo. Somos muchos los que vamos a estar implicados en lo mismo y eso dificultará la tarea.

Una tarea, repito, iniciada con buen pie, con tino casero, con pocos goles a favor y pocos en contra. Porque el Málaga de la escasa consistencia ofensiva ha demostrado sobrada fortaleza defensiva.

—Acertaron con Corral y Laguna, ¿eh?

—Se están portando, sí.

—¿Qué es lo que les falta ahora?

—Pues posiblemente algo que no tiene casi nadie: un hombre que haga goles. Pero es fácil de entender porque tal y como va esto ese tipo de jugador específico puede llegar a acabarse.

No hace mucho, este excelente técnico y gran persona que es Pavić se sorprendía de los resultados conseguidos por su equipo, tras ese dicho comienzo amenazador de Liga. Pero las cosas rodaron bien, y ahí están los de La Rosaleda, con un increíble positivo en su haber.

—Las cosas han salido.

—¿Mejor de lo que esperaba?

—Hombre, sí. La verdad es que ganarle al Barcelona en casa era difícil, pero lo hicimos y lo hicimos bien. El partido de San Mamés nos llegó en un momento psicológicamente adverso y, sin embargo, lo superamos con éxito. Esas han sido posiblemente las claves de todo.

—Eso no le da confianza al parecer...

—Confianza, no.

—¿Qué, entonces?

—Eso nos ha dado tranquilidad y eso, también, nos da tiempo para trabajar. Es penoso hacerlo cuando te ahogan los negativos.

Pero Pavić sabe, dice y admite que para el Málaga será cuestión de trabajo eludir las zonas bajas de la tabla. Aunque la Liga no haya hecho más que empezar, lo cierto es que queda mucha tela por cortar.

—La temporada es larga.

—Y los males acechan, ¿no?

—Sí. Pero no sólo a nosotros. Los agobios los sufrirán más de media docena.

—Si se hubiera ido...

—Yo estoy bien aquí.

—¿Cómo habría estado en Bilbao?

—Aquella es otra situación. Y el equipo no parece andar mal.

—¿Le ve en campeón?

—Esta Liga va a ser más competitiva que ninguna. La verdad, no lo veo claro para nadie, aunque ese ataque del Valencia...

El ataque es precisamente lo que les falla a los malagueños, que en cinco partidos disputados tan sólo han conseguido tres dianas. Suficientes para el positivo. ¿Y para el futuro?



Pavić, ante la plantilla, cuando se hizo cargo del equipo. Luego quiso irse y ahora lucha por evitar lo peor. Un positivo es su garantía.









**CLUB DEPORTIVO MALAGA (1976-77)**

De pie y de izquierda a derecha: Aráez, Requejo, Corral, Vilanova, Laguna y Macías. Agachados: Quevedo, Migueli, Cervera, Bustillo y Esteban. (Foto J. Gálvez)

**as**  
**color**  
poster

276



# el deporte entre bastidores



El Granollers. En el centro de la imagen, agachado, está José María Pagoaga, con el número seis, un donostiarra que ha conseguido hacer olvidar al ya famoso Perramón, ahora en el Calpisa.

Titular en el Granollers y suplente en la selección nacional

## PAGOAGA: «NO SOY PARTIDARIO DEL PROFESIONALISMO EN EL BALONMANO»

**T**ITULAR del Granollers y suplente de Perramón en la selección nacional de balonmano.

¡Casi nada!

El guipuzcoano José María Pagoaga, de veinticuatro años de edad, afincado en Cataluña, se ha afianzado magníficamente, y en pocas temporadas consiguió situarse como el segundo guardameta de España de la especialidad.

—¿Su carrera comenzó en el Arrate eibarrés?

—Sí, efectivamente. Y empecé tarde a practicar este deporte que, ahora, me entusiasma. A los dieciocho años. Mi lanzamiento a escala nacional surgió hace unos años, cuando tuvimos que enfrentarnos el Arrate y el Marcol en una eliminatoria de Copa del Generalísimo. De hecho, inmediatamente, me pretendieron el Marcol y el Granollers.

—Pero firmó por el club catalán. ¿Por qué?

—Bueno, los primeros en solicitar mi concurso fueron los del Marcol. Tuve una serie de contactos y dije que lo pensaría, porque no se me había pasado por la cabeza cambiar

de ambiente. Pero después vinieron los de Granollers y firmé con ellos, más que nada porque yo tenía planeado estudiar Ciencias Empresariales.

—¿Nada más que eso? Se habló de setecientos mil pesetas...

—El balonmano es un deporte amateur. No sé de dónde ha salido eso. Sin embargo, debo decirle que el cambiar de equipo me benefició, por supuesto.

—¿Le costó mucho hacer «borrar» a Perramón en el Granollers?

—Tenía que salvar una papeleta muy difícil, por la marcha de Perramón al Calpisa, pero tuve suerte. Todo el público se portó fenomenal conmigo y estoy contento, tanto en la faceta deportiva como en la personal.

—¿No debería ser profesional el balonmano?

—Creo que no. Los clubs y la Federación tienen que hacer lo indecible para que esto no pase. No soy partidario del profesionalismo. Aunque reconozco que muchas veces las exigencias hacen que tengas que desentenderte de otras cosas, y esto requiere una compensación económica.



De 150.000 pesetas su cotización subió a 22 millones

## CASTELLANOS: «USO BARBA POR UNA CICATRIZ QUE TENGO EN LA CARA»

**IL**AS vueltas que da la vida! Castellanos, un interior que despuntaba en el Manchego, equipo de su tierra, ha vuelto a estar a las órdenes de Pasieguito, aunque éste no ocupa, en estos momentos, el puesto de entrenador y sí el de secretario técnico del club valencianista. La historia es simpática y, al mismo tiempo, sorprendente. Más que nada por la alta cotización que fue adquiriendo este futbolista a través de los años. A Castellanos, hoy uno de los baluartes del Valencia y primer fichaje millonario de la nueva directiva que preside José Ramos Costa, le vio por primera vez el antes técnico del Sabadell, en el Manchego, y no dudó en llevárselo a Cataluña. El fichaje que se pagó, en su momento, por el entonces volante fue de ciento cincuenta mil pesetas.

Sin embargo, Castellanos empezó a despuntar en el club de la Creu Alta y el Granada se interesó por él. Después era fichado por tres millones de pesetas. Y ahora, antes de que finalizara la pasada campaña, Castellanos, ya un ídolo en el club granadino y titular de la selección nacional, era traspasado por veintidós millones de pesetas al equipo «che».

También, como la cotización, Castellanos, este fino jugador de Ciudad Real, fue subiendo sus fichas y hubo más de una vez que el Real Madrid se había interesado por él. Ahora parece que se ha afianzado bien en su nuevo cuadro, haciendo pareja con Jesús Martínez. Pero las vueltas que da la vida es sorprendente.

Pero Castellanos ha cambiado un poco. Ahora usa barba:

—¿Por qué?

—No es ninguna promesa, ni nada que se le parezca.

—¿Entonces?

El zaguero valencianista se acerca y nos muestra:

—¿Ve aquí? Tengo una cicatriz. Por eso uso barba. En un entrenamiento en Los Cármenes me dieron una soberana patada. Fue algo fortuito, pero tuve que pasar lo mío. Y una vez que me curé de la herida decidí dejarme barba.

—¿No teme que le conozcan más y en caso de un fallo sea fácil de distinguir?

—Si fuera en mis comienzos, puede que lo pensara, pero ahora es tonto hacerlo. Conozco mis limitaciones y también mis cualidades. Ya tengo una sobrada experiencia. Si tengo algún fallo en el campo, mala suerte; todos, en cierta forma, lo tenemos.

—¿Está a gusto en el Valencia?

—Por supuesto. Es una ciudad encantadora y tengo muy buenos compañeros.

—¿No se le está dando mucho «bombo» al equipo?

—Muchos temen esto. Yo, no. Porque considero que cuando un equipo que va primero, en plan de goleador e invicto, es lógico que los rivales quieran ser los primeros en derrotarle. Habrá visto al Betis. De todas formas, debo decirle que no se nos subió a la cabeza esto de ir arriba de la tabla de clasificación. Falta mucha Liga.

—Pero hasta el momento...

—El Valencia posee una plantilla de buenos jugadores. Y estará entre los primeros. A nosotros, desde luego, nos gustaría quedar campeones y lo intentaremos, pero el camino es duro y difícil. Un aficionado, que nos vio hablando con Castellanos, se acerca y nos susurra en el oído:

—Es malo ganar fácilmente. Lo mejor sería hacerlo como el Madrid.

—¿El Madrid de los últimos tiempos?

—Sí, claro. Por la mínima, con un penalty discutido e ir subiendo despacio, sin tantos aspavientos...

Castellanos, ante la ocurrencia, sonríe. No era para menos.



**ES DUEÑO DE UN RESTAURANTE EN LA CARRETERA VALENCIA-BARCELONA**

**ABELARDO: «ME FUI DEL VALENCIA PORQUE NO QUERIA ACEPTAR UNA LIMOSNA»**



**E**STAN de moda los penalties fallados, después de la enorme cantidad que se contabilizaron y lanzaron el pasado verano. Pero, asimismo, también están los porteros, que ahora no sólo los paran, sino que también los tiran. Caso de Fenoy, en el Celta... Sin embargo, hubo quien dijo que hay jugadores —en este caso un guardameta— que viven en la popularidad gracias a una gran actuación de una tarde. Un ejemplo clásico fue el mediocampista Poli, que brilló una vez en la selección nacional.

—Podría ser otro el caso suyo... El asturiano Abelardo que, tras finalizar su contrato con el Sporting de Gijón retornó a Valencia, donde tiene un restaurante, en la carretera hacia Barcelona, de tres estrellas, hace una pequeña mueca, una sonrisa y dice:

—Lo dice, claro, por el penalty que le paré a Gento... En esa ocasión tuve suerte. En esto de los penalties son rachas. Pero yo no viví del penalty que le atajé al jugador madridista. No se puede vivir gracias a un golpe de suerte. En el momento, sí, porque todos hablaron de mí; pero, después, nada. En ese momento nadie había logrado tal hazaña. No obstante, yo me

mantuve por mis cualidades. Porque mis actuaciones siempre eran iguales.

—¿Por qué se marchó del Valencia?

—Querían que me quedara...

—¿Entonces?

—El gerente, Zárraga, me dijo que tenían pensado en renovarme y que continuara en el club. Y me dio la carta de retención. Esto no me hizo mucha gracia. El darme esa carta fue poco menos que una limosna. Y ahí me enojé. Yo no acepto limosna de nadie.

—¿Se equivocó el Valencia?

—Pienso que sí. No fue acertado su proceder. A través de los años yo me entregué siempre. Lo di todo. No pedía una recompensa, sino tan sólo un reconocimiento. Algo lógico. Yo pretendía renovar, y no el diez por ciento. Entonces pedí la carta de libertad y me la dieron. Pero se equivocó el club «che» por varias razones. La principal es que, aunque no empezara la temporada, siempre los entrenadores tenían que echar mano de Abelardo al final. He sido un jugador barato, costé 150.000 pesetas, y siempre fui útil. Hasta hubo momentos en que actué lesionado. Y nunca me he quejado por nada ni por nadie. Creo que allí estuvo mi fallo.

**PRESIDENTE DE LA COMISION TECNICA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA**

**ENRIQUE GRANADOS: «HAY MUY POCA BASE EN NUESTRA NATACION»**



**D**ESPUES de la Olimpiada de Montreal, el deporte en España parece haber tomado otros derroteros. Se intenta, por todos los medios posibles, hacer una reestructuración, buscando las personas idóneas para elevar el nivel. La improvisación, pues, se trata, aunque será algo difícil, de eliminarla de una vez para siempre. En varios organismos —incluso en las altas esferas del deporte español— hubo algunos cambios sustanciales. En la Federación Nacional de Natación ingresó un hombre que conoce al dedillo casi todos los secretos de uno de los deportes más completos. Enrique Granados, presidente de la Federación Balear y antiguo nadador (empecé a los tres años..., pero en plan de competición estuve nadando doce largos años, desde 1948 hasta 1960), fue nombrado máximo responsable de la Comisión Técnica, en sustitución de Gregorio Socorro.

«El cargo, desde luego, lo veo difícil —dijo, nada más aceptar—, pero quizá no lo sea tanto cuando empiece a trabajar y encuentre a los colaboradores necesarios.»

Y Enrique Granados comenzó a trabajar. Aunque dio una pequeña explicación, ya que mucha gente se extrañó cuando aceptó desempeñar su nueva tarea. La razón era muy sencilla: había sido uno de los que más habían criticado

al presidente de la Nacional. «No me retracto de haber criticado ciertas cosas, pero si ahora me han ofrecido trabajar, no puedo negarme. Tengo la oportunidad de poder hacer algo por la natación y no la desaprovecharé, y de esta forma poder demostrar que lo mío no es sólo criticar.» Sobre su futuro diría que «de darme el cese, puede hacerlo el mismo hombre que me ha puesto en el cargo, pero si uno trabaja como cree que debe hacerlo, eso es lo de menos.»

Lleva muchos años vinculado a la natación. Una afición que nació con él. Desde muy pequeño. Desde los tres años le pegaba manotazos al agua, fue nadador y lleva tres años y medio como presidente de la Federación Balear. Conoce, pues, todos los escalafones del deporte. «Sí, por supuesto —prosiguió—, pero ninguno es fácil, sino difícil. Cada uno de ellos lleva consigo muchas dificultades.»

Sobre el mal de la natación española sería muy claro y terminante:

«Existe un mal muy generalizado. Escasa base. Desde los comienzos. En España hay muy poca base. Lo que se hace y se consigue es gracias a los clubs y a los hombres que trabajan en ellos con devoción y cariño. De esta forma no se consiguen grandes metas. Hace falta otra clase de ayuda y emprender otros caminos.»

**DE BOXEADOR, A CRONISTA DEPORTIVO**

**NINO BENVENUTI: «EL BOXEO NO SE MORIRA NUNCA»**



**T**IENE aspecto de galán de cine, y eso que, no hace mucho, era un hombre temible en el ring, donde se llegó a decir que tenía la «derecha asesina». Pero llegó un buen día un púgil argentino llamado Carlos Monzón y le hizo besar el tapiz en más de una ocasión, y Nino Benvenuti, el «monstruo sagrado», el ídolo de los aficionados italianos al boxeo, se vino abajo. Rebotó como un balón de baloncesto y se despidió para siempre de los cuadriláteros. El hombre, que nació en Trieste, a unos pocos kilómetros de Venecia, se dedicó a otra cosa. Colgó los guantes y se dedicó a escribir y comentar, como un verdadero profesional del periodismo deportivo.

—¿Una faceta dura?

—No, ¡qué va!, muy amena. Me gusta. Aunque no lo hago diariamente. Tan sólo en los magnos acontecimientos.

—¿Ha visto a Monzón?

—Pues sí, he ido a Mónaco a comentar su pelea ante el colombiano Rodrigo Valdés. Era el único que le podía hacer sombra en la categoría, pero le derrotó. Se quedó sin rivales el argentino. Creo que para que Valdés sea campeón

mundial de los medios tendrá que retirarse Monzón. De todas maneras, pasarán muchos años para que nazca otro boxeador igual.

—¿Se muere el boxeo?

—No. No se morirá nunca. Atraviesa, eso sí, un mal momento. Siempre ha sufrido algo semejante y se ha recuperado. No hay que alarmarse por esto. España, por ejemplo, está bien en la actualidad. Posee varios campeones.

—¿Y en Italia?

—Andamos mal. La derrota de Adinolfi fue un duro golpe. Se nos acaban los campeones, y no hay duda de que lo que más interesa a la gente son los campeones. Muy en especial de los pesos altos.

—¿Ha ganado mucho dinero con el boxeo?

—Lo suficiente para vivir, sin agobios, durante algún tiempo. Pero necesito trabajar para vivir.

Dice que no tiene sucesor, pero que, con el tiempo, saldrá. Como salió en España con Perico Fernández. En Francia estaba Jean Claude Bouttier, que era muy bueno, pero se retiró. «El boxeo —repitió— no se muere nunca.»





# LOPEZ UFARTE

(REAL SOCIEDAD DE  
SAN SEBASTIAN)

Foto: A. VEGA



EL «PEQUEÑO DIABLO» YA ES IDOLO DE ATOCHA

# LOPEZ UFARTE: «NO HE HECHO MAS QUE LLEGAR»

«ANTES ME TIRABA EL MADRID; AHORA SOY DE LA REAL, CLARO»

«¿QUE CUANTOS MILLONES VALGO?: ES MUY PRONTO PARA HABLAR DE ESO»



Con el Real Unión. Ese es un gol al Getafe.

UN gol suyo puso rúbrica al justo triunfo realista sobre el Atlético de Madrid hace ya una veintena larga de días. Pero más que la importancia del gol, más que el hecho de que se sumara al tanto que ya había marcado Idigoras, la perfección de la jugada levantó clamores, hizo que se olvidaran los anteriores minutos de juego y convirtió al «levantisco» Atocha en un júbilo pocas veces visto en el terreno donostiarra.

—Entran pocos goles como ése. Es cuestión de fortuna.

López Ufarte, pequeño, mágico en el regate, hábil en el dribling, con una serenidad de jugador maduro y años de futbolista muy joven, le había robado un balón a Luiz Pereira en medio campo propio, se había ido hacia adelante, había amagado primero y quebrado después a Eusebio, que quiso trabajarle, sin poder hacerlo, se había internado y tras un gesto a la izquierda tiró raso y duro con la derecha. Reina «voló» inútilmente.

—Y dice que fue cosa de suerte, ¿eh? —Sí. No es fácil que una jugada salga tan completa. El fútbol de hoy es mucho más complicado que todo eso, porque no hay espacio por donde penetrar. Las defensas se cierran mucho.

La eterna y nueva Real de estos últimos años es el vivero de mayor importancia del fútbol nacional. Cada año surge algún hombre nuevo, hasta el punto de que muchas de las promesas forjadas en las playas de La Concha o en

toda la geografía de la región guipuzcoana no tienen cabida en la primera formación de los de Atocha.

—No es titular, pese a todo...

—No.

—¿Debería serlo?

—Es difícil jugar en la Real. Hay mucha competencia. Y yo... Sólo soy uno más de la plantilla.

Su gol, más que el reclamo de su fútbol —porque ahora se piden hombres de esfuerzo continuo más que de calidad contrastada—, le recuperó para el equipo y para la selección nacional «Sub-21» que jugó en Zagreb el primero de sus encuentros de Copa de Europa. De nuevo, un tanto bellísimo elevaba a un muchacho al que el público de San Sebastián adora.

—La gente me anima mucho. Pero yo sé que me falta bastante para llegar hasta donde pretendo. No estoy formado, ni mucho menos.

López Ufarte es la más joven y más curtidada de las promesas que no han llegado a la veintena. Triunfador indiscutible en el pasado Torneo Juvenil Príncipe Alberto de Mónaco, el público del Principado le consagró como la gran figura, naciéndole allí mismo el seudónimo que hoy le acompaña donde va: «pequeño diablo».

—¿Lo es?

—Trato de serlo.

—¿Qué tiene?

—Trato de tenerlo todo. Pero no es posible...

—¿Le falta fuerza, acaso?

—Sí, puede ser. Soy más un jugador hábil que un futbolista de choque, claro. Me gusta jugar al balón, driblar... Quizá me falte, también, algo de potencia en el disparo. Esas cosas se van corrigiendo con el tiempo.

Para los que siguen muy de cerca a López Ufarte, su estatura y la fragilidad física pueden ser dos factores determinantes en su futuro como futbolista. Pero, de momento, ya se ha producido un cambio en su vida profesional como jugador en activo.

—Ahora, me muevo más atrás.

—¿Por qué?

—Me lo mandan.

El chico había sido toda su vida exterior zurdo o interior del mismo lado, pero actuando en punta. En el Las Vegas y en el Real Unión nunca se movió de esa zona, pero la competencia entonces era mucho menor. Colocarle en el vértice casi del ataque frente a defensas experimentadas de Primera habría sido provocar su suicidio. Y Elizondo, primero, e Irulegui, más tarde, se dieron cuenta de que el chico tendría necesidad de arrancar desde atrás para hacer valer su condición técnica.

—Y ahora lo hace...

—La Real tiene buenas puntas: Arakistáin, Satrustegui, Muruzabal... Ahora creo que sí, que estoy mejor atrás.

—¿Y cree que su calidad individual puede ser un aval en un equipo joven, sí, pero eminentemente luchador?

—Yo vine aquí para jugar. Y creo que para eso me fichó la Real, después de saber que el Gijón quería contratarme. Pero usted ha dicho algún día que era madridista...

—Siempre me han caído bien los blancos, sí.

—¿Y hoy?

—Soy de la Real. Es lo lógico, ¿no?

—¿La Real puede darle lo que busca o lo que puede conseguir?

—Hasta ahora mis satisfacciones se han cumplido. No es fácil estar donde estoy con sólo dieciocho años.

Y menos fácil aún es que el chaval esté considerado como uno de los hombres de porvenir más brillante en el futuro balompédico del país.

—¿Se lo cree?

—No.

—¿Y eso?

—No he hecho más que asomarme a esto del fútbol.

—Ese asomo vale millones...

—No muchos.

—¿Humildad, miedo...?

—Es absurdo hablar de eso todavía. Soy un futbolista recién empezado. Me quedan años para mejorar o para corregir defectos. Entonces habrá tiempo de hablar de ello.

Mientras, de lo que se habla es de su dribling, de su regate, de su condición innata de futbolista de postín.

M. DE ROBLES



TODO ES POSIBLE EN GRANADA

# CANDI O LA POLITICA DEL DESATINO

LA «CULPABILIDAD» DE MUÑOZ, EL FRACASO DE HECTOR NÚÑEZ Y UNA PLANTILLA QUE NO SIRVE

DOS FICHAJES «MAGICOS» QUE NO RESOLVIERON NADA: PARITS Y MEGIDO

LLUVIA DE ORIUNDOS PARAGUAYOS (DESCONOCIDOS) Y REGALO DE MILLONES

**C**UANDO en la última junta del Granada un portavoz del club echaba la culpa de todos, o de casi todos, los males granadinos a Miguel Muñoz por su desafortunada gestión al frente del equipo, por sus fallos técnicos, llevando a una plantilla con «calidad sobrada» a Segunda, muchos pensaron que las debilidades de los rojiblancos se habían explicado sobradamente, que a partir de ese momento todo sería coser y cantar y esperar unos cuantos meses hasta el reingreso en la División de Honor. Los que trataron de mentalizar a la opinión pública, culpando a una de las partes, consiguieron su propósito, aunque sólo fuera por unas semanas. Menos de mes y medio ha sido suficiente para demostrar que no todo era lo que se decía, que no todo se ajustaba a lo que la voz dictatorial del presidente quería demostrar.

## UN MANDAMAS DESACERTADO

Cándido Gómez, ex portero de fútbol, hombre acaudalado (participa en una inmobiliaria), personaje con personalidad fuerte y carácter de los que no permiten la competencia, ha sido el personaje granadino de estos últimos años. Candi ha hecho buenas cosas a lo largo de su larga gestión, pero ha cometido también fallos de «dirección» imperdonables, de esos que llevan al caos o no fructifican como debieran hacerlo. Candi, personaje fuerte, polémico, discutido y combatido, es un hombre de una compleja vitalidad, cambiante, de opiniones diversas, que lo mismo ataca a un ex entrenador suyo, que dice que se va sin irse, que amenaza con marcharse y vuelve, que dice hacer y no hace...

La realidad de la propia región, sus problemas económicos, puede que le hayan añadido pimienta al gallego Candi, al que muchos quieren ver rodar y al que pocos han hecho doblar la cabeza. Si entre los hombres del fútbol español

hay personajes que quieran hacer prevalecer su opinión, Candi es uno de ellos. El presidente del Granada interviene y ha intervenido no sólo en los fichajes de entrenadores, sino que es el que se ha traído paraguayos a porrillo, el que ha fichado a Parits, el que compró y vendió a Megido, el que quiso todo lo que le echaban en sus manos estos últimos años. Y los frutos de su labor ahí están. Creo que los números y la situación hablan mejor que nada. La encrucijada económica en que se encuentra el Granada, el momento deportivo, el caos de opinión y otras cosas, exigen aclaraciones. Candi es el responsable número uno. Pero irse ahora sería demasiado sencillo.

## TRES ERRORES

Cuando Muñoz se hizo cargo del equipo —Candi es un empedernido amigo de intermediarios: Guijarro, Viktor, Gartner, Epifanio Rojas y compañía, lo que debe tener difícil explicación—, la reacción de la opinión pública no fue excesivamente favorable porque se creía que hacían falta otros métodos y no se pensaba que lo necesario eran otros hombres. Muñoz puso al equipo en una zona alta de la tabla, pero el equipo se vino abajo pronto, porque no había la calidad que decían tener los directivos. El Granada se amparaba en nombres que, como en el caso de Megido, de Milar, de Parits, sonaban mucho y no hacían nada. El relevo tampoco arregló una situación que no parecía insostenible, simplemente porque se había buscado una «cabeza de turco» con que salvar a Candi, el propio Miguel Muñoz, con un estilo impropio y unas maneras sin precedentes en el fútbol español.

El relevo producido —Héctor Núñez por Muñoz— alivió el ambiente y dio nuevos bríos, sin que nadie pudiera explicarse los motivos. Pero inmediatamente se veía que el fallo de Muñoz no había sido total. Los cinco primeros partidos de Liga los saldó tan pobremente el Gra-

nada, que al término del último de ellos Candi anunciaba desde Madrid el abandono del cargo.

Candi, que se había hecho sangre mordiéndose un dedo en Las Margaritas la mañana del tres a uno getafeño a los andaluces, volvía a Granada con urgencia, pero esta vez tomaba una posición más digna que antes. Habría sido muy sencillo marcharse, dejando la nave a la deriva y sin nadie en el relevo. Candi ha tenido un bello gesto que no le excusa y que, además, le ata al porvenir rojiblanco.

Pero más culpables de lo que pasa que nadie son los jugadores, a los que pocos han situado en el estrato deportivo que se merecen. Olvidado el trabajador y honrado Grande, fracasado Héctor Núñez con las pruebas que ha hecho, la realidad granadina es la de una pobreza de juego que no se ajusta exactamente a los valores intrínsecos de la plantilla, pero que demuestra fehacientemente que no había equipo para el «paseo militar» que se esperaba. Los errores sucesivos del equipo, con tres puntos y tres negativos, con cinco goles a favor y ocho en contra, con sólo un partido ganado y otro empatado de los cinco disputados, han puesto en la picota a una larga lista de nombres, encabezados por el presidente, seguido por el «mister» y por hombres como Edison, Fernández, Oruezábal, Benítez y, sobre todos, el austriaco Parits, del que no hay forma de desprenderse.

## CUATRO MILLONES TIENEN LA CULPA

Casi más que la infinidad de paraguayos que han pasado por Los Cármenes en los últimos años, la gran anécdota de este Granada alicaído ha estado marcada por un caso singular, el del austriaco Tomás Parits, el hombre del que se esperaba todo y el hombre que no ha hecho absolutamente nada, después de un comienzo prometedor. Lo más curioso es que este Parits que se probó en el Brujas y al que no quisieron los belgas tiene una ficha anual de

cuatro millones de pesetas, que, por supuesto, ni justifica ni sirven para aliviar los enormes problemas económicos del club, aunque, por fortuna, éste consiguiera privarse de los servicios de Megido, el hombre de los eternos comienzos prometedores y de las continuaciones apáticas.

Hoy por hoy —con esa plan-

tila plagada de jugadores inservibles—, el destino del Granada es toda una incógnita. Pero si vale enunciar los fracasos pasados y un presente por el que no debiera regirse nadie nunca. Candi y su política, hoy, desatinada han llevado al club a esta situación.

L. A.



Cándido Gómez, con Muñoz. El dúo no dio resultado. Y el «pres», claro, le echó las culpas al «mister».



Parits: el equipo quería desprenderse de él, pero no se encontró equipo para el austriaco.



# CORBALAN Y RULLAN: MATRICULA DE HONOR

● Una Copa Intercontinental no puede conseguirse únicamente con individualidades. Es obvio que el triunfo hay que otorgárselo al Real Madrid en bloque, y al trabajo de los técnicos: Sainz, Guardiola y Pedraza (entrenador físico).

Ahora bien, en las crónicas recibidas, los elogios se han concentrado principalmente en cuatro hombres, por este orden: Corbalán, Rullán, Coughran y Brabender. También se ha dicho que Cabrera realizó exhibiciones prodigiosas, que Walter estuvo eficazísimo en ataque, y que Luyk afirmó la defensa en momentos claves. No es extraño: todos sabemos que en el Madrid cada cual tiene su función y que a la hora de la victoria importante es raro que alguno haya renqueado. Pese a ello, nos hemos limitado a tomar apuntes casi notariales de las crónicas recibidas a través de agencia. Por ello, consideramos que los más regulares han sido Corbalán y Rullán, para quienes no faltó mención elogiosa ni un solo día. El madrileño fue calificado repetidamente como «maestro» e «imparable», y a Rullán se le ensalzó tanto por sus acciones bajo el aro propio como ante el rival. Incluso se impuso claramente en su duelo particular con Meneghin. Para ellos, por tanto, la matrícula de

honor, dentro de un sobresaliente general.

Esta es la formación campeona: Wayne Brabender: 31 años, 1,92 metros. Español. Nacido en Montevideo (Minnesota).

Vicente Ramos: 29, 1,80. Ciudad Rodrigo (Salamanca).

Cristóbal Rodríguez: 26, 1,99. Santa Cruz de Tenerife.

Carmelo Cabrera: 26, 1,84. Las Palmas de Gran Canaria.

Vicente Paniagua: 29, 1,93. Alcázar de San Juan (C. Real).

Luis María Prada: 22, 2,02. San Sebastián.

Walter Szczerbiak: 26, 1,98. Estadounidense. Hamburgo (Alemania).

Juan Antonio Corbalán: 21, 1,82. Madrid.

Rafael Rullán: 24, 2,07. Palma de Mallorca.

Clifford Luyk: 35, 2,02. Español. Chittengo, Nueva York (USA).

John Coughran: 25 (los cumple, precisamente este martes), 2,00. Pittsburg, California (USA).

Juan Manuel López Iturriga: 17, 1,94. Bilbao.

Entrenador: Manuel Sainz. 36. Teatún.

Ayudante: Ramón Guardiola. 32. Granada.



**DESTACADOS.** Rafael Rullán y Juan Antonio Corbalán fueron dos importantes jugadores en el Madrid esta vez. Las crónicas que llegaron de Buenos Aires destacaron la forma en que el primero anuló a Meneghin y el segundo dirigió al equipo.

# EL MUNDO DE LA CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO

## CENIT PARA UNA PLANTILLA CARGADA DE TITULOS

# EL REAL MADRID, CAMPEON INTERCONTINENTAL

● Desde el primitivo Campeonato de Castilla —allá por los años 30— hasta los partidos contra selecciones europeas, el Real Madrid había ganado siempre, al menos una vez, en todos aquellos certámenes o pruebas clásicas en las que ha tomado parte. En todas... menos en la Copa Intercontinental. En ésta, la victoria le había sido esquiva de modo pertinaz, y eso que fue prácticamente el creador del torneo, cuando inauguró el Pabellón de la Ciudad Deportiva. Se concibió aquel lejano acontecimiento como una fiesta anticipada del Real Madrid, pero el Ignis de Varese, entonces semidesconocido, le chafó la celebración, de modo que el Madrid convirtió aquello en el actual Torneo de Navidad, dejando que la Copa Intercontinental siguiera camino al margen.

Ha sido en la décima edición —y en la séptima participación del Real Madrid— cuando la victoria ha quedado inscrita en su historial. Por dos veces quedó subcampeón. En Buenos Aires se ha conquistado al fin la ambicionada cumbre.

## LA COHESION, BASE DEL TRIUNFO

Parece claro que el triunfo del Real Madrid está motivado por lo que, en otro sentido, puede resultar un defecto. Nos referimos a la veteranía del conjunto, a la inmutabilidad de la plantilla, que va a cumplir ya su cuarta temporada sin cambios en los diez hombres que juegan la Liga española, y a los que únicamente se han incorporado John Coughran, que está en su segunda temporada blanca, y el joven López Iturriga, que, como es lógico, ha tenido mínima intervención.

Es decir, que para el Real Madrid no era problema la falta de acoplamiento. Mientras los demás equipos estarán todavía perfilando su rodaje ante las respectivas campañas de Liga, los jugadores del Real Madrid están en una permanente cohesión, a la que cada año sólo se le corrigen detalles marginales.

Por supuesto, este enfoque no puede ser tajante. Sería injusto afirmar que el Real Madrid sólo ha tenido la virtud de su veteranía. Hay que entenderlo como el detalle decisivo que ha venido a desequilibrar una tensa igualdad de fuerzas.

Por otra parte, el Obras Sanitarias de Buenos Aires también es un equipo que ha mantenido sus figuras claves desde hace dos o tres años, y que se había preparado concienzudamente para el certamen. Quizá por ello lo señalara Manuel Sainz como su más temible rival «a priori», aunque a la postre haya sido una vez más el Mobilgiri el contrario más difícil. Sin embargo, el margen de dificultad planteado por ambos resultó parejo.

El éxito conseguido y la forma en que se ha alcanzado, con elogios unánimes de espectadores y crítica, convierten este título en uno de los más prestigiosos de toda la historia del Real Madrid. A la vez, es una lección para nosotros mismos, que habíamos comentado que el actual Real Madrid estaba condenado a luchar porque su declive no fuera rápido, y que no le quedaban hazañas nuevas por conseguir. La respuesta de los jugadores madridistas ha sido la que sólo unos colosos del deporte pueden dar: un éxito grandioso y nuevo. Ante algo así sólo cabe el aplauso y reconocer el error cometido, al considerar eclipsados a unos auténticos fueros de serie.



**SIN CAMBIOS.** El joven López Iturriga completa el conjunto de doce hombres de este Madrid sin cambios sobre la campaña anterior: Walter, Prada, Coughran, Rullán, Luyk, Cristóbal; agachados: Brabender, Cabrera, Ramos, Corbalán y Paniagua.

## HISTORIAL DE LA COPA

### I edición. Madrid: enero de 1966

- 1.º IGNIS VARESE (Italia).
- 2.º Corinthians São Paulo (Brasil).
- 3.º REAL MADRID (España).
- 4.º Jamaco Chicago (USA).

### II. Varese, Nápoles y Roma: enero de 1967

- 1.º GOODYEAR AKRON (USA).
- 2.º Ignis Varese.
- 3.º Simmenthal Milán (Italia).
- 4.º Corinthians São Paulo.
- 5.º Slavia Praga (Checoslovaquia).

### III. Filadelfia: enero de 1968

- 1.º GOODYEAR AKRON.
- 2.º REAL MADRID.
- 3.º Simmenthal Milán.
- 4.º Botafogo (Brasil).

### IV. Macon, Georgia: enero de 1969

- 1.º GOODYEAR AKRON.
- 2.º Spartak Brno (Checoslovaquia).
- 3.º Sirio São Paulo (Brasil).
- 4.º REAL MADRID.
- 5.º Macon Movers (USA).

### V. Varese: septiembre de 1970

- 1.º IGNIS VARESE.
- 2.º REAL MADRID.
- 3.º Corinthians São Paulo.
- 4.º Slavia Praga.
- 5.º Sertoma (USA).

### VI. São Paulo: enero de 1972

- 1.º SELECCION USA.
- 2.º Selección URSS.

### 3.º Selección de Brasil.

### 4.º Selección de Polonia.

### VII. São Paulo: mayo de 1973

- 1.º IGNIS VARESE.
- 2.º Sirio São Paulo.
- 3.º Bayamón (Puerto Rico).
- 4.º Jugoplastika Split (Yugoslavia).
- 5.º Marathon Oil (USA).

### VIII. Méjico: septiembre de 1974

- 1.º MARYLAND (USA).
- 2.º Ignis Varese.
- 3.º Vilanova (Brasil).
- 4.º REAL MADRID.
- 5.º Aguas Calientes (Méjico).
- 6.º Chihuahua (Méjico).

### IX. Varese y Cantú: septiembre de 1975

- 1.º FORST CANTU (Italia).
- 2.º Amazonas Franca (Brasil).
- 3.º REAL MADRID.
- 4.º Pensilvania (USA).
- 5.º Girgi Varese (ex Ignis).
- 6.º Tresor (República Centroafricana).

### X. Buenos Aires: septiembre de 1976

- 1.º REAL MADRID.
- 2.º Girgi Varese.
- 3.º Obras Sanitarias, Buenos Aires (Argentina).
- 4.º Amazonas Franca.
- 5.º Missouri (USA).
- 6.º Asfa Dakar (Senegal).



## DE TODO un poco

Por Gary Lancaster

### UN DATO REVELADOR SOBRE LOS OLIMPICOS DE ALEMANIA DEL ESTE

● Octavo en la final de lanzamiento de martillo en los Juegos Olímpicos de Montreal, el alemán del Este Edwin Klein se supone que tiene suficiente conocimiento de causa como para que se escuche con respeto su denuncia: «El noventa y cinco por ciento de los atletas de Alemania del Este que superaron las marcas mínimas para acudir a Montreal —ha dicho— tomaron sustancias prohibidas.»

Su afirmación, por otra parte, ha sido admitida por el profesor Steinbach, médico del equipo de Alemania Federal: «Tiene razón Klein, pero la proporción no creo que pueda cifrarse, como él dice, en un noventa y cinco por ciento.»

De lo que no parece haber duda es de que se tomaron estimulantes.

### Frans Van Looy, Houbrecht y Van den Borucke

### TRES CICLISTAS, CANDIDATOS A LAS ELECCIONES COMUNALES BELGAS

● No sabemos qué resultados habrán arrojado las elecciones comunales belgas en Merskem (cerca de Amberes), Tongres y Mouscron (en las inmediaciones de la frontera con Francia). Quizá dentro de unos días se den a la publicidad los resultados. Pero lo que no deja de sorprender es que en estas tres pequeñas localidades se hayan presentado como candidatos tres ciclistas profesionales en activo: Frans Van Looy, enrolado en el Molteni; Tony Houbrecht, perteneciente al Bianchi italiano y una de las más jóvenes promesas, y el neoprofesional Van den Borucke (veintiún años).

No ha faltado quien ha asegurado, en vísperas de ir a las urnas, que los electores, más que estudiar el programa de cada uno de estos tres candidatos, han dado un repaso al palmarés de todos y cada uno de ellos en la temporada ciclista.



### NASTASE, PARISIENSE...

● Uno de los «grandes», de los más «grandes» del tenis mundial, Nastase, casado, como es sabido, con una bella belga llamada Dominique —que, por más señas, según cuentan, tiene una respetable fortuna—, ha decidido abandonar la residencia que tenía en los alrededores de Bruselas.

Por motivos que hasta la fecha se

desconocen, Ilia Nastase y Dominique han fijado su residencia oficial en París —a las afueras de París, naturalmente—, en una bella mansión a tono con la fortuna de Dominique y, por supuesto, de Nastase. Los franceses, que para esto de presumir se pintan solos, ya han lanzado: «Nastase, parisiense.» Y se han quedado tan tranquilos.



### Con 19 tantos

### CHINAGLIA, MAXIMO GOLEADOR DEL CAMPEONATO DE ESTADOS UNIDOS

● Después de haber sido internacional con Italia en 18 ocasiones, de haber conquistado con «la» Roma el campeonato de su país y de haber, en fin, formado parte de la «squadra azzurra» en los Campeonatos del Mundo de Alemania, Giorgio Chinaglia dio, a primeros de la temporada norteamericana actual, el salto a Estados Unidos. Ingresó en el Cosmos de Pelé, al tiempo que una «tempestad» de comentarios estalló en Italia, casi todos contrarios a la marcha de Chinaglia al fútbol de Estados Unidos.

Pero... los dólares mandan y Chinaglia —que, al fin y al cabo, debe preocuparse por el futuro de su mujer, de su hija Cynthia (de cinco

años), de su pequeño Giorgio (de dos) y por el suyo propio— aceptó la aventura de América.

Los hechos han venido a darle la razón, ya que, a pesar de haber comenzado a alinearse con el Cosmos cuando ya se habían disputado los cinco primeros encuentros del campeonato, se ha proclamado máximo goleador de la Liga de Estados Unidos, con 19 tantos. Giorgio Chinaglia ha salido a una diana por encuentro, que no es poca cosa en los tiempos que corren.

(La reseña nada dice sobre cuántos de esos goles los ha marcado el italiano de penalty, pues sabido es que es un consumado especialista en el lanzamiento de los máximos castigos.)

### Con dos meses de duración

### TORRIANI: NI VUELTA, NI GIRO, NI TOUR; LA VUELTA CICLISTA A EUROPA

● Los más advertidos hace tiempo que lanzaron su advertencia: el ciclismo profesional se encuentra en grave peligro y los organizadores de casi todas las pruebas conocen momentos auténticamente difíciles. Quizá únicamente el Tour de Francia sea la excepción a la regla. Su «cerebro», Feliz Levitan, ha manifestado últimamente su deseo de ampliar su carrera a 25 días, lo cual no deja de ser una monstruosidad. Ahora bien, como Torriani, el organizador del Giro, el hombre que concibió y llevó a la práctica el Giro de Europa (pasó por siete naciones) hace tres años, ha lanzado una idea todavía más atrevida:

«Ni Giro, ni Tour, ni Vuelta a España. Para salvar el ciclismo profesional debe organizarse una sola prueba "monstruo" de dos meses de duración: la Vuelta a Europa (los italianos la llamarían Giro de Europa y los franceses Tour de Europa), en la que quedarían englobadas esas tres pruebas y la Vuelta a Suiza.»

Sería una carrera —ha ampliado Torriani— con numerosos descansos y varias alternativas, y constituiría un espectáculo gigantesco en el que, de alguna manera, estarían implicados todos los Gobiernos de Europa.

Como se ve, por ideas grandiosas que no quede...

### NICOLA PIETRANGELI: LA RAQUETA POR EL MICRO Y LAS CAMARAS

● El campeón tenista italiano Nicola Pietrangeli, antiguo ganador de Roland Garros y capitán de la selección italiana de Copa Davis que ha superado a Australia, acaba de debutar como presentador en la Televisión Italiana. Concretamente, interviene en el programa «Domingo deportivo», de la RAI, en compañía del conocido presentador deportivo de Italia Adriano de Zani.

En el programa, además de las informaciones estrictamente deportivas, se incluyen entrevistas con personajes del mundo del espectáculo, de la canción, de las artes, etcétera.

Pietrangeli, que se siente muy ilusionado con esta nueva faceta de su vida como hombre popular, «quisiera alcanzar ante las cámaras el mismo nivel que llegué a tener un día en el mundo del tenis» (lo cual equivaldría, en su caso, a situarse como primer presentador de los espacios deportivos de la RAI, porque lo que es indudable es que llegó a ser hace unos años el primer tenista italiano, con diferencia).



## El tenis italiano, en su edad «edad de oro»

### PANATTA, EL DEPORTISTA MEJOR PAGADO DE ITALIA

● El tenis italiano atraviesa por una auténtica «edad de oro», y Adriano Panatta es la gran figura por el momento. Justamente por este motivo, el deseo manifestado por el jugador de no tomar parte en el campeonato de Italia dio lugar en su día a una polémica en la que no todos se mostraron de acuerdo y que recientemente ha vuelto a colear.

En primer lugar, se considera que el campeonato de Italia no constituye en estos momentos una verdadera meta para Panatta en tanto en cuanto lo ha ganado seis veces consecutivas.

En segundo, los países tenísticamente más desarrollados han dejado de organizar el campeonato nacional

(Estados Unidos, Australia e Inglaterra).

En tercero, a Adriano se le produce un serio quebranto económico al obligarle a participar en el campeonato porque ello le impide tomar parte en importantes pruebas puntuables para el Grand Prix, y... muy bien pagadas (en dólares, por más señas).

Esta última consideración ha dado lugar a un informe según el cual Panatta, que ya ha ganado este año 102.527 dólares, ingresará en 1976 la bonita suma de 150.000 dólares (alrededor de 10 millones de pesetas o, para decirlo en liras, 80 millones). De esta forma, Adriano Panatta se convierte en el deportista mejor pagado de su país.

Si no está en Argentina antes del día 1 de noviembre

### LA INTERPOL BUSCARA A CARLOS MONZON

● Este mes termina la autorización judicial que le autoriza a permanecer fuera de su país

● A partir de hoy, día 12 de octubre, a Carlos Monzón le quedan diecinueve días para reintegrarse a Argentina, de acuerdo con el permiso judicial que se le concediera al púgil hace unos meses. Al tiempo que se hace pública esta referencia, la opinión pública francesa no se explica demasiado bien el hecho de que haya salido a la luz, de pronto, la causa sobre cierta agresión perpetrada por Carlos Monzón a un fotógrafo hace nueve años. Se resalta en este detalle que esto ocurre poco después de la ruptura de Monzón con su antiguo «manager», Tito Liguori. Y la verdad es



que la observación se presenta con toda intención...

De lo que no hay duda es de que el campeón mundial no podrá realizar el rodaje de la segunda película que tiene firmada con Sabbatini. Tan cierto como que si el día 1 de noviembre no está en Argentina se dará orden a la Interpol para hacerle retornar a su país. Según parece, el ministro de Asuntos Exteriores de Argentina está dispuesto, si Monzón no retorna por su propia voluntad antes del mes de noviembre, a solicitar su extradición, no importa en qué país se encuentre.



Victor Palomo, ese ejemplar aventurero

### QUIZA, DENTRO DE UNOS AÑOS, SE DEDIQUE A LAS GRANDES COMPETICIONES DE VELA

● Después de proclamarse campeón mundial de slalom (esquí náutico), Víctor Palomo abandonó este deporte para dedicarse a la moto. ¿Hará ahora, después de haberse proclamado campeón del mundo de 750 centímetros cúbicos sobre dos ruedas, lo mismo, es decir, abandonar el motociclismo?

Victor Palomo, un tipo cordial que abandonó la abogacía por el deporte, y que hoy en día, a sus veintiocho años, no responde en absoluto al arquetipo del piloto motociclista de competición —es cordial, sereno, equilibrado, bastante cultivado y habla correctamente inglés, francés e italiano—, parece que no tiene esa intención... por ahora. En un futuro inmediato se propone seguir en el mundillo del motociclismo. Sin embargo, en un futuro algo más lejano, nada de particular tendría que volviera a emprender la aventura de partir de cero en una actividad más o menos nueva para él. Concretamente, ya ha insinuado la posibilidad de que más adelante se dedique a las competiciones de vela a gran escala. ¿A ver si el cordial Palomo resulta entonces un Tabarly cualquiera?

### Próximo filme de Cassius Clay

### PRESUPUESTO: 340 MILLONES DE PESETAS



● El mundo que gira, que se crea, en torno a Cassius Clay es, ciertamente, alucinante. A las fortísimas sumas que se manejan en torno a su persona con motivo de cada uno de sus combates —¿habrá disputado, efectivamente, el último contra Ken Norton?—, parece que también van a ser puestas en movimiento en el cine.

Según noticias procedentes de Estados Unidos, la película que va a protagonizar Cassius Clay sobre su propia vida tiene un presupuesto de cinco millones de dólares; esto es, unos 340 millones de pesetas.

Un mocito de trece años llamado James Reroy encarnará al Clay adolescente, y un joven de dieciocho años llamado Philip Mark Alkister será el encargado de representar en la pantalla al Clay que dos años después iba a proclamarse campeón olímpico en Roma. El actor Ernest Borgnine interpretará el papel del único personaje de raza blanca íntimamente vinculado al clan Clay: Angelo Dundee, su entrenador. Por lo demás, el título de la película ha sido tomado de la vieja y popularizada frase de Clay: «Soy el más grande».

### Al salvador de Niki Lauda, en Nurburgring

### UNA PLACA DE ORO EN RECUERDO DE SU VALENTISIMO COMPORTAMIENTO

● El accidente de Lauda en Nurburgring ha pasado a la historia. Un poco, como su feliz y espectacular retorno a la competición. Sin embargo, un detalle sobre el tristemente célebre percance sufrido por el campeón del mundo de Fórmula 1 en el Gran Premio de Alemania merece ser recogido. Como se recordará, el hombre que se arriesgó a perder la vida (porque el Ferrari de Lauda era una pura antorcha y podía estallar en cualquier momento) fue el piloto italiano Arturo Merzario. Este ilustre veterano del automovilismo mundial se arrojó a las llamas, y bien puede decirse que Niki le debe la vida.

Ha pasado el tiempo y Merzario se ha ganado el afecto y la admiración mundial por su gesto y el detalle; la noticia breve y entrañable de aquel suceso se ha producido en fecha reciente: una firma comercial italiana —¿es preciso acaso decir el nombre?— ha querido premiar el valeroso gesto de Arturo Merzario con un recuerdo en oro: una placa en la que, de alguna manera, está simbolizado el agradecimiento del mundo del automovilismo italiano por el valeroso gesto que Merzario tuvo en Nurburgring.

### Cuatro veces campeón del mundo

### WALTER VILLA: «UNA COMPUTADORA SOBRE UNA MOTO»

● El motociclismo mundial ha encontrado —o, mejor dicho, ha confirmado— a tres figuras de indiscutible categoría en el concierto mundial en los últimos tiempos: el venezolano Cecotto, el italiano Walter Villa y, por supuesto, nuestro compatriota Víctor Palomo.

De los tres, probablemente el menos conocido en España es el italiano, a pesar de haber sido piloto oficial de Montesa en el año 69.

Su trayectoria ha sido la siguiente: comienza en el 62 con una moto que le deja un amigo y se clasifica séptimo en su primer Gran Premio. Luego, tras utilizar muy distintas monturas —Du-

cati, MV, Montesa, Yamaha, Triumph, Kawasaki y Benelli (1963-73)—, comienza a pilotar, en el año 74, la Harley Davidson. Con ella consigue su primer título mundial, en 250 centímetros cúbicos. Con ella ha revalidado después, por dos veces, esa corona y, por si fuera poco, con la Harley de 350 ha conquistado el campeonato mundial este año.

Considerado hoy en día como un piloto excepcional, quizá la mejor definición que hayan dado de él sea la de un periodista italiano, Pino Allievi, que ha sentenciado: «Walter Villa es una computadora sobre una moto.»

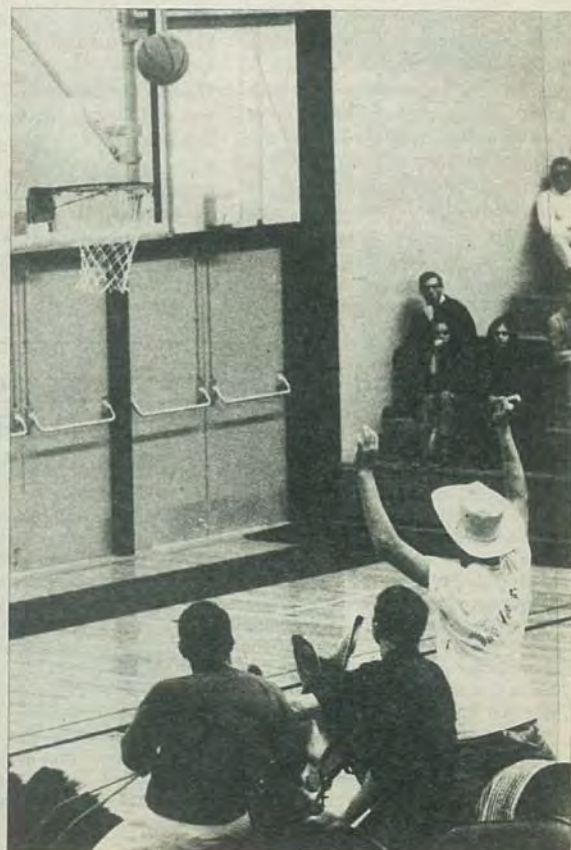


¿SE CONVERTIRA PRONTO  
EN DEPORTE OLIMPICO?

# EL BASKET- BURRO, UN INVENTO NORTEAMERICANO



**O**IGA, es que no paran. Los chicos —y chicas— norteamericanos siempre están dispuestos a sorprendernos. ¡Para qué luego hablen de la imaginación latina! Ahora se han sacado un nuevo deporte de la manga. Bueno, en realidad, más que nuevo-nuevo se puede decir que es una modificación —muy graciosa, por cierto— de una disciplina conocidísima, como el basketball o baloncesto, que decimos por aquí. Eso sí, se trata de un baloncesto —o basketball— muy sui géneris. Su nombre: basket-burro. Y por aquello que se suele decir de que una imagen vale más que mil palabras, les ofrecemos el reportaje gráfico de la nueva modalidad baloncestística. Las fotos demuestran lo bien que se lo pasan los muchachos norteamericanos intentando colar el balón en la canasta, subidos a lomos de los simpáticos «plateros», que, sin duda, no acabarán de entender muy bien lo que sucede. ¡Cosas que pasan!





HOY NOS RECIBE

# MARISOL

(UNA SEÑORA GUAPISIMA)

- «ME GUSTA EL BOXEO PORQUE ES UN DEPORTE BONITO, VIRIL, EMOCIONANTE Y NOBLE. MI PUGIL PREFERIDO, JOSE DURAN»
- «EL FUTBOL LO PREFIERO EN EL CAMPO. MI EQUIPO: EL MALAGA, Y EL MEJOR JUGADOR CREO QUE ES CRUYFF»
- «QUIERO QUE MIS HIJAS NO TENGAN QUE TRABAJAR DE PEQUEÑAS COMO YO, PORQUE ES MUCHO MAS BONITO JUGAR AL DIABOLO QUE FIRMAR AUTOGRAFOS»
- «GADES NECESITA UNA GRAN PREPARACION FISICA PARA PODER BAILAR COMO LO HACE. MI CUÑADO FELIX GANCEDO ES CAMPEON DEL MUNDO DE VELA Y LE ADMIRO POR SU AMATEURISMO»
- «DESDE NIÑA HE PRACTICADO LA EQUITACION Y, POR RAZONES DE TRABAJO, EL TENIS»
- «EN GUSTOS TAURINOS PAREZCO INGLESA, PORQUE ME DA MUCHA PENA DEL TORO: AUNQUE, ESO SI, ADMIRO A CURRO ROMERO»

Por JULIAN DE REOYO - Fotos: CAMPOS

**S**E llama Josefa Flores; todo el mundo la conoce por Marisol, y los amigos la llamamos Pepa. Hace mucho tiempo que dejó de ser niña prodigio y se convirtió en una mujer guapisima, en una señora importante y en una madre maravillosa. Tiene la simpatía en la cara y le rien los ojos. Hace unas noches la encontré, junto a Antonio Gades, en el teatro de la Zarzuela. Actuaba el Ballet Nacional de Cuba, bajo la dirección de Alicia Alonso; del famoso ballet cubano y de la genial artista hablaremos la próxima semana, hoy es Marisol. A Marisol también se la suele ver muchas noches en el Palacio de Deportes de Madrid, interesándose por la suerte de dos hombres que boxean sobre la lona entre doce cuerdas. Muchas veces la he observado y palabra que nunca pone cara de susto.

## ESPECTADORA

- ¿Te gusta mucho el boxeo?
- Sí, mucho.
- ¿Por qué?
- Es un deporte bonito, viril, emocionante y noble.
- ¿Tienes un boxeador preferido?
- José Durán. Creo que es un auténtico profesional, y su forma de boxear es de gran técnica.
- Otro deporte preferido.
- El fútbol, para verlo en directo.
- ¿El equipo de tus preferencias?
- Eso ni se pregunta: el Málaga.
- ¿Un jugador?
- Cruyff.
- Pero ése es contrario del Málaga.
- Creo que es el mejor, y la pena es que no juegue en mi equipo.

## SU DEPORTE

- ¿Cuál es el deporte que más has practicado?
- Desde muy niña, la equitación. Creo que es un deporte muy bonito para la mujer.
- Muchas personas dicen que, en la equitación, quien hace deporte es el caballo.
- Hacen deporte los dos, caballo y amazona, y, si montas mal, te quedas con los riñones al jerez. También he practicado varios deportes dentro de mis actuaciones cinematográficas.
- ¿Como cuáles?
- La natación y el tenis. Una vez tomé varias lecciones de tenis, pero en muchos planos me doblaron.
- ¿Cuántas veces te has caído del caballo?
- Con susto, dos veces. Fue con un caballo de Ángel Peralta que no estaba cruzado y tenía muy mala sombra.

## POCO TAURINA

- ¿Te gustan los toros?

—En eso parezco inglesa: no me gusta que hagan daño a los toros y voy poco a las plazas.

- ¿No tienes un torero preferido?
- Eso sí: Curro Romero.
- ¿Cuñada de un campeón...
- Sí; mi cuñado Félix Gancedo es campeón del mundo de vela, un deporte muy bonito y amateur.
- No me vas a decir que por ese campeonato del mundo y su participación en la Olimpiada no le han dado algunas pesetas.
- Nada de nada.

—Antonio Gades es casi un deportista nato dentro del arte del baile. ¿Es así?

—Para bailar como baila Antonio hay que ser casi un atleta, con una preparación física muy intensa; su ejercicio es constante, pero eso no le resulta muy difícil, porque él siempre ha hecho mucho deporte. Ahora es un entusiasta del mar.

- ¿Cuál es tu deporte actual?
- Después de tener la segunda niña, he hecho mucha gimnasia.

## LA MADRE

- ¿Te gustaría que las niñas fuesen bailarinas, ganasen un Oscar de Holly-

wood como artistas, o una medalla olímpica en el deporte?

—Tanto el Oscar como la medalla es casi imposible. Ante todo, me gustaría que fuesen niñas y que no trabajasen de pequeñas, que no perdieran esos años maravillosos para jugar.

—¿Es más bonito jugar al diábolito que firmar autógrafos?

—Es mucho mejor jugar al diábolito eso ni lo dudes. Yo apenas he tenido niñez, y eso es muy triste.

## LA ARTISTA

- ¿Tu película preferida de niña?
- «Un rayo de luz».
- ¿Y de mujer?
- «La corrupción de Chris Miller».
- ¿Tu actor preferido?
- Oliver Reed y Alan Bates.
- ¿Y la actriz?
- Vanessa Redgrave.
- Sinceramente, ¿tienes vocación de artista?
- Vocación no tengo ninguna, y cada día me gusta menos tener que apartarme de mi familia, aunque estoy muy agradecida a mi profesión. Mi auténtica vocación es de mujer y madre.

—Volvamos al terreno deportivo. ¿Cuáles son los deportes más idóneos para la mujer?

—El tenis, la gimnasia, la equitación y la natación.

—¿Y el fútbol?

—No me gusta el fútbol para que lo practique la mujer, no lo encuentro muy femenino.

Han dado la señal para entrar en la sala. Antonio se retrata con nosotros, un Antonio con un corte de pelo a lo «tazón» por imperativos de su próxima película. Hablamos un poco más de boxeo, fútbol y de esa barca que tiene, con la que sale al mar para apartarse del mundo. Hablamos de las niñas y yo me imaginé a Pepa jugando al diábolito con sus hijas para recuperar el tiempo perdido, y aún me da ocasión a preguntarle:

—¿Cansa hacer cine?

—Cansa todo lo que rodea al momento del rodaje, pero no te mata.

La verdad es que el trabajo no ha matado a Marisol; por el contrario, la ha sentado francamente bien y, si se la mira a la cara, Josefa Flores es una señora guapisima, en una excelente forma física.

Pepa y Antonio; Marisol y Gades, una pareja de amigos y artistas a quienes se quiere y admira.

*Pepa, entre Antonio y Julián. En ese momento el tema de la conversación era el mar.*





## JEAN-PIERRE JABOUILLE DEJO DE SER EL ETERNO SEGUNDO



Jean-Pierre Jabouille.

Al volante de su Elf F-2 con motor Renault V-6, que él mismo ha diseñado.

● Aunque en unas declaraciones anteriores a la carrera no había ocultado su pesimismo, Jean-Pierre Jabouille puso toda la carne en el asador en la carrera de Hockenheim, donde terminaba el Campeonato de Europa de Fórmula 2, un título que él persigue desde 1970. Y esta vez también parecía que se le iba a escapar. Segundo clasificado, a cuatro puntos del primero, entre ambos debía decidirse el certamen. Pero en este estado de cosas, para Arnoux bastaba con clasificarse inmediatamente detrás de Jean-Pierre y el título era igualmente suyo. Eso siempre que éste terminara entre los tres primeros, pues en caso contrario ni eso hubiera sido necesario.

Aunque sin mucha esperanza, Jabouille preparó minuciosamente la carrera, quedando de acuerdo con Leclerc, su compañero de equipo, para que le ayudara. Con un coche perfectamente reglado consiguió el mejor tiempo en los entrenamientos, por delante de Stuck, Tambay,

Arnoux y Leclerc. La carrera debía correrse en dos mangas, con adición de tiempos.

Nada más bajarse la bandera, Jabouille partió como una flecha. Arnoux se puso segundo, mientras que Leclerc, que intentaba pegarse a ambos, se vio obstaculizado por Tambay y Stuck, que chocaron entre sí. El resto de la manga no tuvo variación en los primeros puestos, terminando Arnoux a poco más de dos segundos de Jabouille, y Leclerc, tercero, a casi siete de Arnoux. Hasta ese momento Arnoux era campeón.

En la segunda manga, le quedaba la última oportunidad. De nuevo volvió a ponerse en cabeza, pero esta vez arrastrando tras de sí a Leclerc. Arnoux, en cambio, quizá por nerviosismo, arrancó mal, y tardó vuelta y media en ponerse en tercera posición. Para entonces, Jabouille había dejado pasar a Leclerc y se dedicaba a frenar a su rival, con lo que rápidamente Leclerc consiguió una ventaja que anulaba los casi



siete segundos que le había sacado Arnoux en la primera manga. Este conseguiría, en un cierto momento, pasar a Jabouille, pero una rápida reacción del futuro campeón volvió a poner de nuevo las cosas en su sitio. Al final, realizada la adición de tiempos, Jabouille era el vencedor de la prueba, seguido por Leclerc y Arnoux. Esta clasificación le consagraba campeón europeo. Era su primer título.

Jabouille tiene en estos momentos treinta y cuatro años. Comenzó a correr hace unos doce años, pasando rápidamente a la Fórmula 3, luchando por primera vez por el título francés en 1968. Pero aquel año estaba François Cevert, que en la última carrera se le llevó el título. En 1970 comenzó a correr en la Fórmula 2, en el equipo Pygmée, que resultó ser muy poco competitivo. Volvió de nuevo a la Fórmula 3, esta vez dentro del equipo Alpine-Renault, con el que sí conseguiría éxitos. Pero el título se lo llevaría al

final Patrick Depailler. En 1972 volvió a la Fórmula 2, encargándose de la puesta a punto del primer Elf F-2 con el que François Cevert conseguiría una victoria. A partir de ese momento se encargaría de hacer evolucionar el modelo, hasta el extremo que el modelo actual, aparecido el año pasado, es debido completamente a su iniciativa. Es con este coche con el que ha ganado el título este año.

Ahora, las puertas de la Fórmula 1 se abren para él. Desde el año pasado Renault le ha encargado de la puesta a punto de su Alpine A-500 de Fórmula 1, que debería debutar en el próximo Gran Premio de España. Aparte de buen piloto, Jabouille se ha afamado como piloto de pruebas técnico, capaz de aportar una ayuda cierta a los técnicos que esperan en el box. Eso, a veces, le ha perdido, pues estando centrado en la preparación de los coches de los demás, ha descuidado su actividad como piloto.

## GONZÁLEZ DE NICOLÁS AÑORA LAS MOTOS



González de Nicolás, al volante de su Martini MK-12 de Fórmula 1800.

● Pese a sus precauciones, que le llevaron a no querer rodar en los entrenamientos oficiosos por miedo a que se rompiera algo, Fernando González de Nicolás sacó una biela por un costado en la segunda vuelta al circuito de Nogaro, donde se disputaba la séptima carrera del Campeonato de Fórmula 1800. Era la primera vez que rompía un motor desde que corre en esta Fórmula, pero, para él, era una tragedia, pues son bien conocidas sus estrecheces en el plano económico. De todas formas, sus lamentaciones y su desgana no fueron consecuencia de esta avería, pues habíamos estado hablando con él antes de la carrera.

—No pienso seguir un año más con esto, ocurra lo que ocurra. Ya el año pasado había terminado bastante desanimado, pero como económicamente no había salido mal del todo, pensé en seguir. Pero esto no conduce a nada. Lo mío sería volver a las motos. Veremos si con estos cambios que está habiendo en los organismos deportivos hubiera alguna forma de que se revisara mi caso. Creo sinceramente que puedo seguir corriendo en moto y que las secuelas de mi accidente no me afectan para nada. Pero ya sabes que en la Federación dijeron que no, y no hubo nada que hacer. Intenté sacar licencia francesa, pero me pidieron seis meses de residencia. Así que lo tuve que dejar. Las motos es la única forma de que yo siga corriendo, porque esto de la Fórmula 1800 no me lleva a ningún sitio.

Como se recordará, González de Nicolás sufrió un grave accidente de carretera cerca de Calatayud, teniendo que extirpar un riñón. El no tener más que un riñón ha sido precisamente la causa de que la Federación le negara el permiso para seguir participando.

## LA GESTA DE ORTIZ-OÑORO-SANZ DE MADRID

● La clasificación final de las 4 Horas del Jarama, final del Campeonato Europeo de Turismo, ha sido una sorpresa. No por la victoria de BMW, que ha colocado a sus 3,0 CSL con motor de 380 CV en los dos primeros puestos de la clasificación. Ni tampoco por el tercer puesto del ágil Alfetta GT 2 litros, de 230 CV. Pero sí, en cambio, por el cuarto puesto del Simca 1000 Rallye, inscrito por Chrysler España y preparado en la factoría de Villaverde. Del pequeño motor de 1.300 centímetros cúbicos, dotándolo de un sistema de inyección, se ha conseguido llegar a los 122 CV, para un peso que, eliminado lo superfluo, se queda en los 800 kilos.

Ya en los entrenamientos, su crono, el décimo mejor, asombró, pero la mayoría de la gente pensó que todo quedaría en una corta demostración, durante media hora de carrera, pero que después no podría mantener ese ritmo.

Pero no ha sido así. Después de

una salida prudente, sus pilotos comenzaron a ganar posiciones, hasta colocarse en el séptimo puesto al final de la primera hora. Sesenta minutos más tarde habían ganado un puesto más. Finalmente, en el curso de la última hora, las mecánicas del BMW Alpina de Müller-Celada-Ochs y del Mazda de Markey-Palmer comenzaron a flaquear, momento que aprovechó el trío de pilotos españoles para colocar en el cuarto puesto su pequeño vehículo.

Efectivamente, ha asombrado la resistencia y el rendimiento del vehículo, pero esto no eclipsa la labor de sus pilotos. Jaime Sanz de Madrid, que hizo el primer turno de pilotaje, ha echado por tierra su fama de piloto «rompedor», ateniéndose al tren de marcha marcado por su director deportivo. Eugenio Ortiz supo mantener el ritmo sin forzar la mecánica, mientras que Juan Carlos Oñoro conseguía arrebatar el cuarto puesto al BMW en los últimos momentos.



KODAK SAFETY FILM

KODAK SAFETY FILM

KODAK SAFETY FILM



Usted dominará todas las especialidades de esta apasionante profesión:

- Fotografía artística
- Reportaje
- Fotografía industrial
- Retrato
- Publicidad
- Laboratorio, etc., etc.

# ¿Qué le falta para ser un buen fotógrafo profesional?

- ¿Sabe usted realizar una buena ampliación a color?
- ¿Conoce a fondo las modernas técnicas de iluminación?
- ¿Sabe usted trabajar con modelos profesionales?



Si aún no domina estas técnicas u otras parecidas, si es usted un buen aficionado que sabe manejar una cámara con soltura, pero le faltan esos «recursos» que le pongan al nivel de un verdadero profesional, usted necesita el completísimo

## CURSO REPRO DE FOTOGRAFIA

Un extraordinario curso que le permitirá aprender todas las técnicas y procesos que le hacen falta para dominar a fondo el arte fotográfico.



El CURSO REPRO DE FOTOGRAFIA es el más completo método realizado hasta el momento para la enseñanza de la fotografía a cualquier nivel.



### ¡TODO ESTE MATERIAL PARA USTED!

Para llevar a cabo las numerosas prácticas que requiere el curso, AFHA le entrega, sin gasto adicional alguno, los materiales necesarios con los que usted se podrá instalar su propio laboratorio, con ampliadora incluida, ¡y todo queda de su propiedad!

## GRATIS Pida información sin compromiso



Desearía recibir amplia información, GRATUITAMENTE y sin compromiso por mi parte, sobre el Curso que a continuación les indico.

Curso \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

ENVIE ESTE CUPON A AFHA/MAESTRO NICOLAU, 9-11, BARCELONA (6)

## Y TODA LA EXTENSA GAMA DE CURSOS AFHA A SU DISPOSICION ¡Elija el que más le interese!

- ELECTRONICA, RADIO, TV
- ELECTRICIDAD
- INGLES • FRANCES
- DIBUJO Y PINTURA
- DELINEANTE
- CULTURA GENERAL
- GRADUADO ESCOLAR
- DECORACION
- DECORACION DEL HOGAR
- CONTABILIDAD
- ORGANIZACION EMPRESAS
- MARKETING
- SECRETARIADO
- AUX. ADMINISTRATIVO
- METODOS Y TIEMPOS
- CORTE Y CONFECCION



**AFHA es Enseñanza a Distancia**  
 La fórmula más cómoda para aprender cualquier especialidad (con clases personales si lo desea). INFORMESE HOY MISMO.

Autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia





- **Ciclismo.** Se llama José Enrique Cima. Dicen que es un gran escalador, como señaló su triunfo de la Volta en la montaña. ¿Región de origen?

A. Cataluña. ☐  
B. Asturias. ☐  
C. Andalucía. ☐  
D. Castilla la Nueva. ☐  
E. Castilla la Abuela. ☐

- **Motorismo.** Se ha proclamado campeón de España de motocross, en 250 c. c., con Montesa. ¿Ganador?

A. Muñoz. ☐  
B. Elías. ☐  
C. Ribó. ☐  
D. Gris. ☐  
E. Rosito. ☐

- **Baloncesto.** El Real Madrid ha ganado la X Copa Intercontinental. ¿Cuántas había ganado antes?

A. Ninguna. ☐  
B. Dos. ☐  
C. Cuatro. ☐  
D. Seis. ☐  
E. Diez. ☐

- **Baloncesto.** ¿Qué equipo se ha proclamado subcampeón intercontinental?

A. Universidad de Missouri. ☐  
B. Obras Sanitarias Buenos Aires. ☐  
C. Amazonas Brasil. ☐  
D. Mobilgiri Varese. ☐  
E. Zancudos de Aguadulce. ☐

- **Fútbol.** ¿Qué entrenador se ocupa de la selección española sub-21?

A. Pereda. ☐  
B. Toba. ☐  
C. Lique. ☐  
D. Garay. ☐  
E. Biosca. ☐

- **Baloncesto.** De los jugadores españoles que citamos, sólo uno no ha estado en la selección europea. ¿Cuál?

A. Santillana. ☐  
B. Vicente Ramos. ☐  
C. Cabrera. ☐  
D. Rullán. ☐  
E. Estrada. ☐

- **Fútbol.** Solsona se ha casado. Ahora escuchará pronunciar dulcemente su nombre, que es...

A. Javier. ☐  
B. Vicente. ☐  
C. Hermenegildo. ☐  
D. Daniel. ☐  
E. Johanquito. ☐

- **Fútbol.** Un enfurecido hincha disparó un escopetazo a su esposa porque ésta cambió de canal cuando su marido insistía en ver un partido televisado. ¿Dónde ocurrió el hecho?

A. España. ☐  
B. Italia. ☐  
C. Grecia. ☐  
D. Méjico. ☐  
E. Placilandia. ☐

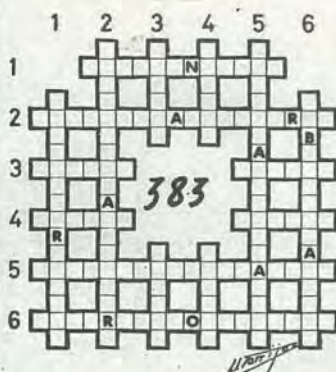
- **Baloncesto.** ¿Quién es el segundo entrenador del primer equipo del Real Madrid?

A. Ferrándiz. ☐  
B. Emiliano. ☐  
C. Guardiola. ☐  
D. Monsalve. ☐  
E. José Ramón Ramos. ☐

- **Atletismo.** Por dieciséis millones de pesetas el campeón olímpico Guy Druet ha pasado al campo profesional. ¿Qué prueba olímpica ganó Druet?

A. Pértiga. ☐  
B. 110 metros vallas. ☐  
C. Salto de altura. ☐  
D. Jabalina. ☐  
E. Reventa de entradas. ☐

## REJAGRAMA



(Dedicado a la Olimpiada de Montreal 1976)

### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

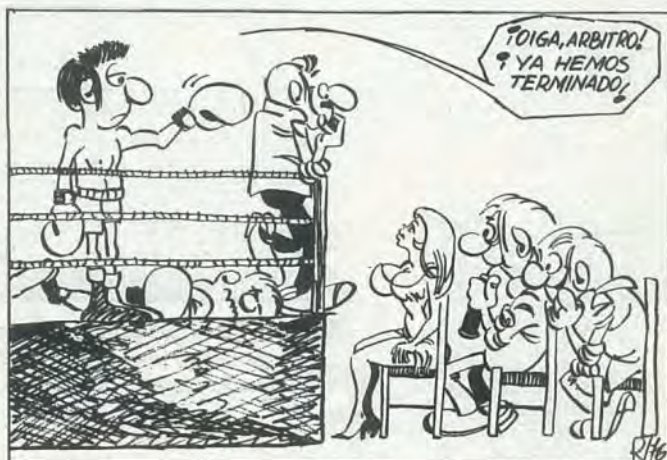
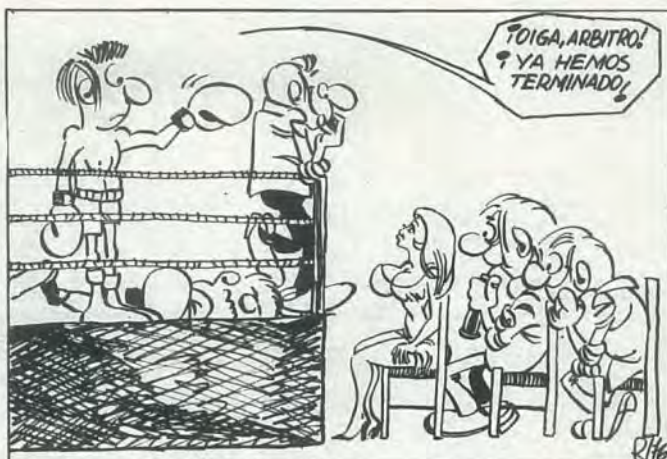
Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán sobre el dibujo los nombres de CINCO PAISES que con su equipo consiguieron medallas en la Olimpiada.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Entretanto o mientras. Conjunto de los habitantes de un país regido por el mismo Gobierno. 2: Nación que, con el equipo masculino, obtuvo medalla de oro en skiff. Vocear o gritar. Antiguo gorro militar. 3: Vaso en que guardaban los romanos el incienso. Padre de Mahoma. 4: Tabla pequeña en que el pintor tiene ordenados los colores. Vasija de cristal que se llena de agua y sirve para tener a la vista peces de colores. 5: Nación que, con el equipo masculino, consiguió medalla de bronce en cuatro en couple. Polo positivo de un generador de electricidad. 6: Arrancar, quitar el pelo. Planta herbácea anual que suele comerse como entremés. Conjunto de ojales de un vestido.

**VERTICALES.** 1: Relativo a los dos ojos. Volver a hacer lo que se había deshecho. 2: Nación que, con el equipo masculino, obtuvo medalla de plata en

## DIEZ ERRORES DIEZ



**doble scull.** Guardar dinero o cosas de valor. Nota musical. 3: Antepecho que se pone en los puentes y en otros parajes para preservar de caídas. Que ha de morir. 4: Medida de capacidad para áridos. Acongoja. 5: Nación que, con el equipo masculino, obtuvo medalla de oro en **doble scull.** Tienda donde se venden

comestibles. Velamen del molino de viento formado por cuatro brazos en cruz. 6: Personaje bíblico célebre por su paciencia y piedad. Nación que, con el equipo femenino, obtuvo medalla de oro en dos sin timonel. Causa sorpresa o entusiasmo la consideración de alguna cosa inesperada.

## horóscopo del deportista

del 12 al 18 de octubre de 1976

Por MARCO ALFA



### ARIES

21 marzo-20 abril

**FORMA FISICA:** Le amenazan molestias musculares de carácter persistente. **REFLEJOS:** Se superarán con respecto a días pasados. **PELIGROS:** La hostilidad del medio ambiente será poco importante. **SUERTE:** Semana monótona; deje sus proyectos para una mejor ocasión.



### LIBRA

23 septiembre-22 octubre

**FORMA FISICA:** Todo marchará bien si gradúa mejor los esfuerzos necesarios. **REFLEJOS:** Responderán con normalidad a sus necesidades deportivas. **PELIGROS:** Siga el consejo dado y evitara una importante crisis de agotamiento. **SUERTE:** Se le presenta una semana con pocos éxitos.



### TAURO

21 abril-20 mayo

**FORMA FISICA:** Podrá desarrollar en estos días una gran actividad. **REFLEJOS:** Bastante rápidos y precisos. Puede confiar en ellos. **PELIGROS:** Nada le obligará a tomar demasiadas precauciones. **SUERTE:** De aspecto generalmente neutral o negativo.



### ESCORPIÓN

23 octubre-21 noviembre

**FORMA FISICA:** Se mantendrá en la misma línea con respecto a días pasados. **REFLEJOS:** Le convienen ejercicios de concentración. Resultarán algo lentos. **PELIGROS:** Cuenta con una buena protección astral en este terreno. **SUERTE:** Resolverá por aquellas cuestiones de mayor interés.



### GEMINIS

21 mayo-20 junio

**FORMA FISICA:** Atraviesa una semana inestable para la salud; Procure cuidarse más. **REFLEJOS:** Resolverá peor las situaciones imprevistas. **PELIGROS:** Nada le obligará a tomar el consejo arriba dado. **SUERTE:** La tiene de su parte. Sus mejores días serán el 14 y el 15.



### SAGITARIO

21 noviembre-21 diciembre

**FORMA FISICA:** Buena si castiga menos su corazón. **REFLEJOS:** Poco aptos para aquellas actividades que requieran mucho esfuerzo físico. **PELIGROS:** Cuidese, especialmente durante el día 12. **SUERTE:** Continuará encontrando el apoyo necesario a sus proyectos. Confíe en ella.



### CANCER

21 junio-22 julio

**FORMA FISICA:** Optimismo en este terreno. Nada debe inquietarle por ahora. **REFLEJOS:** Jugarán un buen papel en cualquier actividad. **PELIGROS:** No se harán necesarias muchas precauciones. **SUERTE:** Evite nuevos proyectos de vida; encontrará poco apoyo en ella.



### CAPRICORNIO

22 diciembre-20 enero

**FORMA FISICA:** La semana se presenta bastante prometedora para la salud. **REFLEJOS:** Excelentes, si se deja llevar menos por las preocupaciones. **PELIGROS:** Cuidese, especialmente durante el día que reciba; las cosas le saldrán bien.



### LEO

23 julio-22 agosto

**FORMA FISICA:** Su organismo funcionará ahora como una máquina perfecta. **REFLEJOS:** El tiempo de reacción alcanzará un nivel óptimo. **PELIGROS:** Nada dificultará el normal rendimiento de su actividad. **SUERTE:** Se le escapará de las manos. Aproveche mejor toda oportunidad.



### ACUARIO

21 enero-19 febrero

**FORMA FISICA:** Le amenaza un malestar general de carácter pasajero. **REFLEJOS:** Buenos si controla mejor esa inseguridad. **PELIGROS:** Los cambios bruscos de temperatura afectarán demasiado a su salud. **SUERTE:** Sus mejores días serán ahora el 16 y el 17.



### VIRGO

23 agosto-22 septiembre

**FORMA FISICA:** Es buen momento para ver recuperadas esas energías perdidas. **REFLEJOS:** Mejorará bastante el rendimiento de ellos. **PELIGROS:** Cuidese de los ejercicios de salto durante el día 18. **SUERTE:** La tendrá de su parte, excepto en el día arriba indicado.



### PISCIS

20 febrero-20 marzo

**FORMA FISICA:** Podrá mejorar el rendimiento con respecto a días pasados. **REFLEJOS:** Alcanzarán un excelente nivel de precisión. **PELIGROS:** Cuidese de los deportes relacionados con la velocidad. **SUERTE:** El 13 es la mejor fecha para obtener importantes triunfos.





Un equipo médico destinado a los análisis con que se pretende descubrir los casos de doping en el deporte.

## LOS MEDICOS VAN SIEMPRE REZAGADOS

# LA LUCHA CONTRA EL «DOPING» DE LOS DEPORTISTAS

Además, la detección de anabolizantes administrados mediante inyección es aún incierta, y algunos de esos productos no son conocidos por los médicos del COI. Se supone por ello que en bastantes casos no será posible descubrir las infracciones. Para imponer algún respeto, las autoridades olímpicas seleccionaron al azar a 90 atletas de siete deportes para someterlos a estos controles. En este terreno, el «miedo al policía» sigue siendo la principal arma de disuasión de las autoridades olímpicas.

## TRANSFUSIONES DE SANGRE

Están además las transfusiones de sangre, a las que habrían recurrido en Munich algunos atletas, en especial los escandinavos. Este procedimiento consiste en reinyectar a un atleta antes de la competición una parte de su sangre (medio litro aproximadamente) extraída unas semanas antes. Esto representa una especie de «fatigazo» sobre el organismo al aumentar su capacidad aeróbica, es decir, la asimilación del oxígeno, con lo que aumenta la resistencia a la fatiga.

Sin embargo, este procedimiento parece que se utiliza cada vez menos porque, además de las alteraciones cardiovasculares que puede provocar, no sería de gran eficacia en la mayor parte de los deportistas. Afortunadamente, porque el sistema es imposible de detectar y escapa, pues, a toda represión.

En cada uno de los Juegos Olímpicos surge un nuevo problema para los médicos del COI. Fue probablemente en Méjico donde los anabolizantes aparecieron por primera vez. En Munich hicieron acto de presencia las transfusiones de sangre. En Montreal se habló ahora de las «betas bloqueantes», productos utilizados para regularizar el flujo sanguíneo y reducir el número de pulsaciones por minuto.

## ARSENAL REPRESIVO

Esta reducción del ritmo cardíaco permite un mejor riego de los músculos y en consecuencia un mayor rendimiento. Estas «betas bloqueantes», verosíblemente peligrosas también en plano cardiovascular, parece que han probado ya su eficacia en recientes competiciones importantes. Los médicos olímpicos se encuentran ahora ante enemigo que será difícil de eliminar.

Cada día los médicos aumentan sus conocimientos y amplían su arsenal represivo. Pero al mismo tiempo aparecen nuevas técnicas y nuevos productos, pasando cierto tiempo antes de que sean descubiertos y prohibidos. Y cabe pensar que los investigadores trabajan en sus laboratorios para transformar las estructuras musculares del hombre y crear así superhombres que algún día serán campeones olímpicos, entre otras cosas.

# DIANA

PSICOANALISTA CON  
CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: AGUADO



# «SPEAKER» IRIBAR

¡El mejor locutor-presentador de España!

— ¡INFORMACION internacional! En Beirut, los duelos artilleros continuaron durante la noche pasada. En el barrio antiguo, un gato fue alcanzado por un obús y le chamuscó el bigote. En los demás frentes libaneses prosigue la tensa calma.

(Lo que me faltaba! Un locutor de la «teles» Seguro que padece «telediaritis».)

— ¡Pase, pase, no se quede en la puerta leyendo las noticias!

— El presidente Ford y Jimmy Carter coincidieron ayer tarde en un restaurante de Washington y, sin que mediara palabra alguna entre ambos personajes, comenzaron a tirarse tomates, pimientos, aceitunas, tartas de chocolate y cuantas viandas había al alcance de sus manos. Fueron separados por los camareros, que se las vieron y se las desearon para echar a la calle a tan excitados clientes. Según fuentes generalmente mal informadas...

(Me parece que es Pedro Macía.)

— ¡Oiga, don Pedro! ¿No le basta con torturarnos cada noche a la hora de acostarnos con sus Libanos, sus Ulsters y sus Jimmy Carters y demás rollos nacionales e internacionales? ¡Mi madre, si no es Pedro Macía! Yo a usted le conozco, caballero...

— ¡José Angel Iribar, para servir a Dios, a usted y a Kubala! Mejor dicho, a Dios y a usted, sí. A Kubala, no.

— Pues en estos años bien que ha servido usted a don Ladislao...

— En efecto. Pero como don Ladislao dice que ya no le sirvo, pues servidor ha retirado sus servicios a don Ladislao. En la iglesia madrileña de San Canuto se han encerrado siete mil operarios de la Toribio, S. A., empresa dedicada a la fabricación de alpargatas de cáñamo. Los encerrados han invitado a Bárbara Rey para que les haga compañía. Según fuentes sindicales...

(¿Qué perra «telediarística» ha cogido este hombre!)

— Oiga, don José Angel: ¿por qué en vez de informarme a mí, no corre a... informar a don Ladislao, y así le demuestra que a pesar de haberle despedido no le guarda rencor?

— ¿Informar? ¿Informar? ¡Eso, eso, informar! ¡Yo soy el informador mejor informado del país e islas adyacentes! ¡El locutor-presentador del cueropierna hispano! ¡El «speakers» del Athletic de mis amores! ¡El Santiago Vázquez de San Mamés! ¡El José Luis Uribarri del Puente Colgante! En Calabacín del Condado fue inaugurada una fuente pública de dos chorros. El señor alcalde pronunció un vibrante discurso...

— Su caso es grave, señor Iñigo; digo, señor Iribar. Está usted completamente «teletizado»... y lo malo es que puede «teletizar» a cuantos le rodean. Atejamos el mal antes de que sea tarde. Trate de recordar: ¿cuándo empezó usted a sentirse... «tele-bombón»?

— Cuando mi amado «presa» me dijo, años ha: «José Angel: desde hoy será usted el único «equiper» del Athletic que hará uso de la palabra ante periodistas, informadores, reporteros y similares, en los vestuarios de los estadios patrios. Como «capí» que es del equipo, yo le nombro... ¡locutor-presentador del Athletic!»

— ¿Cómo reaccionó ante tan inesperado nombramiento?

— Disciplinadamente. Me pasé horas y horas sentado ante dos televisores. En uno veía y oía a los locutores de la Primera Cadena, y en el otro, a los de la Segunda. Terminé tarumba, de tanto Ulster y tanto juego floral, pero adquirí la suficiente soltura para desempeñar mi nuevo empleo a satisfacción de mis jefes. ¡Últimas noticias sobre la huelga de pintores de brocha gorda de Villacastín!

— ¡No me las cuente! ¿Cuántas horas de locutor-presentador tiene ya en su haber?

— ¡Aredor de noventa mil. Todo un récord. ¡El general Pinochet pronunció un discurso ante los fabricantes de calcetines, a los que dijo...!

— ¡No me lo diga!

— ¡Pues se lo diré a Kubala! ¡Ya no puedo estar sin «informar» a alguien! El secretario general del P.S.K.U.O.E.S.P.Y.W.A.M., Celedonio Parvulín, reunió anoche a los informadores...

— ¡Ande, ande, infórmele a Kubala! ¡Uff!

## SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO?

1. Asturias (B). 2. Muñoz (A). 3. Ninguna (A). 4. Mobilgirgi Varese (D). 5. Biosca (E). 6. Estrada (E). 7. Daniel (D). 8. España (A). 9. Guardiola (C). 10. 110 metros vallas (B).

## SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES. 1. Interin. Nación. 2. Finlandia. Algarre. Ros. 3. Acerra. Abdalá. 4. Paleta. Pecera. 5. Checoslovaquia. Anodo. 6. Pielar. Rabano. Ojaladura. VERTICALES. 1. Binocular. Rehacer. 2. Inglaterra. Atesorar. Re. 3. Preti. Mortal. 4. Fanega. Aqueja. 5. Noruega. Abaceria. Aspas. 6. Job. Bulgaria. Admira.

## SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1. Ojo del pugil. 2. Bota derecha del mismo personaje. 3. Ojo derecho del pugil tumbado. 4. Zapato derecho del árbitro. 5. Botella que sujeta al espectador situado en primer lugar. 6. Nina del ojo del mismo espectador. 7. Boca del espectador situado en último término. 8. Pierna derecha de la señorita. 9. Bigote del árbitro. 10. Pelos del boxeador.



# CASTELLINI DESTRONO A DURAN

## NINGUNO MERECE EL TITULO

JOSE DURAN NO HA SIDO CAPAZ DE FRENAR AL ARGENTINO EN SU CAMINO HACIA EL TRONO. EL MADRILEÑO LO INTENTO, PERO LE FALTO DECISION PARA NO DEJAR ESCAPAR UN TITULO QUE TANTO LE HABIA COSTADO GANAR. MADRID NO LE TRAE SUERTE A DURAN Y POR ESO HUBO EUFORIA ARGENTINA SOBRE EL RING DEL PALACIO DE DEPORTES.

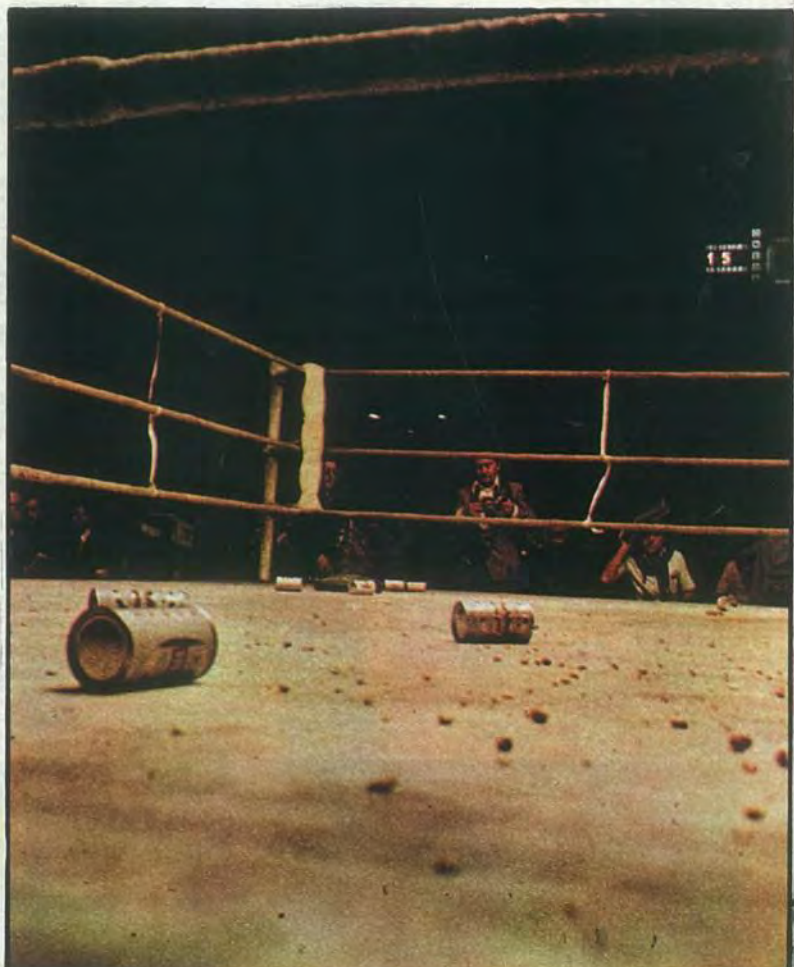
(Reportaje gráfico de A. VEGA y J. GALVEZ)



*Todo ha concluido. Miguel Angel Castellini está en el medio del cuadrilátero, elevado a hombros por sus compatriotas. Hace el signo de la victoria con sus dos manos. Es el ganador, el nuevo campeón mundial de los pesos superwelters.*



*Por fin José Durán ha cruzado su puño derecho para frenar la acometividad de su enemigo. Y Castellini, que no es precisamente un héroe de las doce cuerdas, retrocede. Si el madrileño hubiera atacado más, a estas horas el resultado de la pelea sería muy diferente.*



*Los aficionados se enfadaron cuando Paco Torres dio a conocer el veredicto y la victoria de Castellini. Como tantas otras veces, los botes y los objetos más diversos llovieron sobre el cuadrilátero, mientras que el argentino tenía que retirarse a su vestuario protegido por la Fuerza Pública.*

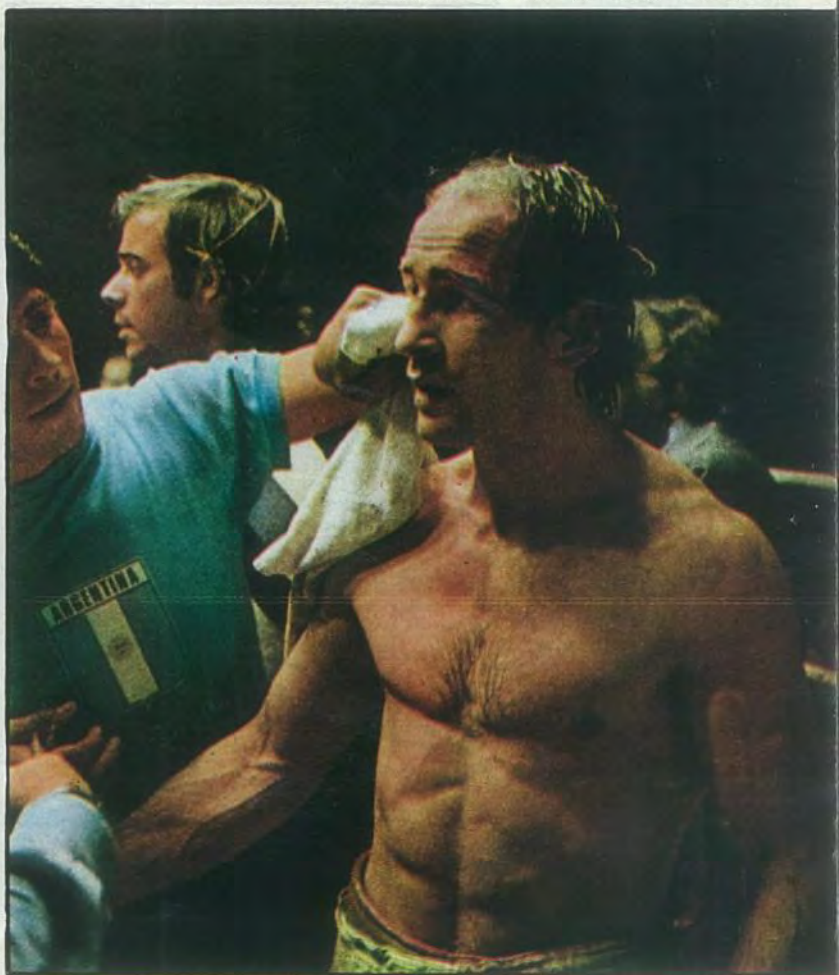




No prodigó José Durán su directo de izquierda. Pero las veces que lo hizo llegó con la claridad y la contundencia que se observa en la imagen al rostro de Castellini. Al madrileño le faltó continuidad.



Ahora quien pega con la izquierda es el argentino. Durán se ha refugiado en las cuerdas y Castellini acorta distancias tratando de lograr un golpe de K. O. En el tercer asalto fue capaz de derribar al madrileño.



Los dos protagonistas acabaron con la cara muy marcada a causa de la dureza del combate. Durán tenía un corte en la frente, mientras que la cara del argentino era todo un poema. Castellini tenía un gran corte en la ceja izquierda, sangraba por la nariz y tenía el ojo derecho amoratado. Pero, así y todo, se proclamaba campeón del mundo.



**EL CAMPEONATO  
DEL MUNDO,  
DESDE DENTRO**

# DURAN NO PU

EL ARGENTINO  
ESTABA PALIDO  
ANTES DE SUBIR AL  
RING

FALTANDO DOS  
ASALTOS,  
CASTELLINI LLEVABA  
DOS PUNTOS DE  
VENTAJA EN LA  
CARTULINA  
DEL ITALIANO  
DI SANCTIS

EL PROMOTOR,  
MARTIN BERROCAL,  
CUBRIRA GASTOS,  
AUNQUE NO SE  
LLENO EL PALACIO

OPINION GENERAL  
EN EL VESTUARIO  
ESPAÑOL: «ESTO  
SOLO OCURRE EN  
ESPAÑA. DURAN NO  
PERDIO»

TEXTO:

Vicente CARREÑO

Fotos: Agustín Vega,  
Javier Gálvez y Euro-  
pa Press.



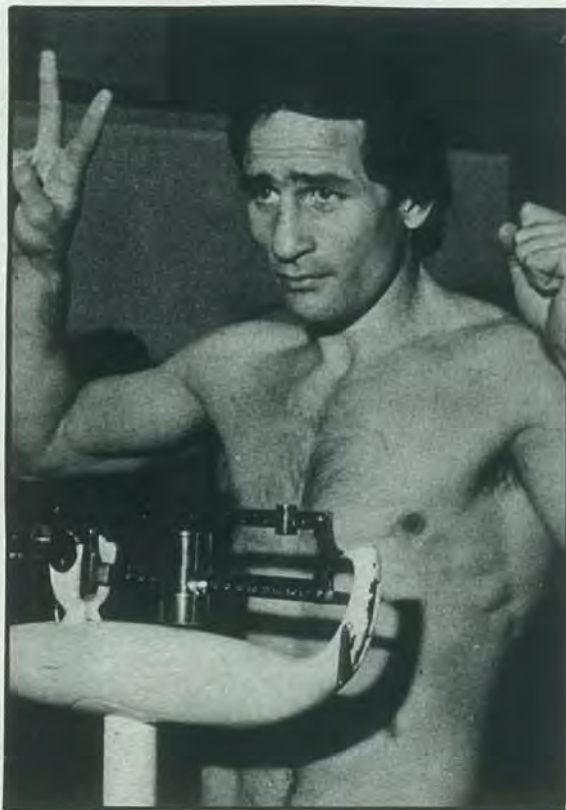
José Durán busca la ceja izquierda de Castellini, que sangraba desde el quinto asalto. El argentino también replica con su puño izquierdo. Fue un combate emotivo, aunque no brillante.

**T**ODO empezó como en las grandes noches, como en los días solemnes del pugilismo. El ringside del Palacio de Deportes madrileño se había convertido en una fiesta, y se podían ver muchas caras conocidas. El Atlético de Madrid estaba bien representado en las primeras filas con Heredia, «Panadero» Díaz, Ayala, Santos Campano y hasta Vicente Calderón. Naturalmente predominaba el ambiente pugilístico. Elías Córdova, el presidente de la WBA, actuaba de maestro de ceremonias. Rodolfo Sabbatini, el todopoderoso promotor italiano, se paseaba de un lado a otro y se acercó a saludar a su compatriota Sandro di Sanctis, que sería juez en el campeonato del mundo de los pesos superwelters. «Dum Dum» Pacheco estaba como un niño con zapatos nuevos con su libro, que acaba de aparecer a la venta. «Hoy estoy con Durán. He venido como un aficionado más para alentarle. ¡Ojalá gane!» Perico, el niño-campeón, lanzaba su sonrisa infantil a los cuatro vientos. Pedro Carrasco daba la nota elegante con su traje impecable. Las guapas azafatas comenza-

ron a corear el nombre del ídolo: «Durán, Durán». Martín Berrocal hablaba con Antonio Manso, que se había encargado de la publicidad de la velada. «¿Económicamente? Creo que no he perdido. Ahora lo que todos queremos es que gane Durán.»

\* \* \*

Los vestuarios de boxeo son siempre un drama. Siempre hay alguien con la cara rota y alguien con los nervios en tensión. Miguel Ángel Castellini estaba lívido, pálido, descajado. «Tiene miedo». Tito Lectoure, avezado en mil batallas, amigo del árbitro sudafricano, daba la sensación de estar seguro del triunfo. «Ganará Castellini, claro. El "pibe" español no tiene nada que hacer.» El «pibe» español, al otro lado de la pared, escuchaba los consejos de última hora. Pero también estaba serio. Tal vez intuía que la empresa era difícil. Miguel Velázquez, vestido de verde y muy bien peinado, cogió la bandera española; Víctor Galíndez, otro campeón del mundo, agarró la argentina. Desde fuera, desde el túnel de los vestuarios, llegaba el clamor de los aficionados. Todos querían aplaudir al campeón, al hombre que quería congraciarse



En el momento del pesaje, que tuvo lugar en Radio Nacional de España, Miguel Ángel Castellini hace el signo de la victoria. Sobre el cuadrilátero, el gesto se haría realidad.

con su público, con el de Madrid. Cuando Durán apareció entre las doce cuerdas del cuadrilátero pareció que el Palacio de Deportes se iba a venir abajo. Castellini, el enemigo —el de fuera siempre es el enemigo para los aficionados—, fue recibido con una pita espectacular. Nino Jiménez, campeón de España, no perdía ojo de lo que sucedía allí arriba. Luis Folledo —traje azul oscuro— se ponía serio para oír los himnos nacionales.

\* \* \*

La batalla entre Durán y Castellini está en la mente de todos. Las cámaras de Televisión Española llevaron las imágenes del combate a toda España. Se pudo ver la potencia del argentino, su tremenda pegada. Todos quisimos echar una mano al bueno de José Durán en su lucha desesperada. Y es cierto que a veces pensamos que sería capaz de quedarse con el triunfo. Nosotros vimos el combate justamente detrás de uno de los jueces, el italiano Di Sanctis, y, lógicamente, le sometimos a un estrecho marcaje a lo largo de todo el encuentro. El italiano puntuó los primeros asaltos a favor de Castellini, que fue casi siempre por delante.



# DO CON CASTELLINI



Prolegómenos del campeonato del mundo de los pesos superwelters. Miguel Velázquez aparece con la bandera española, y Víctor Galíndez, con la argentina.



Mucho ambiente en el ringside antes de comenzar el Durán-Castellini. Los madrileños habían acudido hasta con pancartas a alentar al «dolo de Peñagrande». Pero el apoyo de los aficionados no bastó para retener el título.

Sin embargo, en el décimo round Durán había igualado la puntuación en la cartulina de Di Sanctis. Todo estaba en el aire. En cinco asaltos todo podía ocurrir. Al final del decimotercer asalto, Castellini llevaba dos puntos de ventaja. Hicimos llegar la noticia hasta el rincón del madrileño para que apurase su ritmo en los dos últimos asaltos. Todavía podía igualar la puntuación. Pero el campeón del mundo había trabajado mucho, estaba cansado. Aunque intentó recuperar lo perdido, al sonar la campana final la cartulina de Di Sanctis no tenía piedad con nuestro boxeador: 147 puntos para Castellini y 144 para Durán. Faltaba saber lo que decidirían el árbitro y el juez español Lorenzo Sánchez Villar. Por lo que pudiera ocurrir preferimos marcharnos de nuestra silla —demasiado próxima al ring— en previsión de la lluvia de botes y almohadillas. Pensábamos que, lógicamente, el árbitro sudafricano —¿verdad, Lécouteur?— iba a dar vencedor a Castellini. Lo que dijese Sánchez Villar ya no influiría para nada en el vestuario. Durán estaba quedándose sin su título mundial mientras los aficionados coreaban su nombre y los argentinos se abrazaban antes de que se supiese la decisión oficial. ¿Justa la victoria de Castellini? Sí; el argentino ganó. Pero lo que no debemos olvidar es que estaba en juego un título mundial, que Durán peleaba en casa y que el argentino no se mostró muy superior a nuestro

compatriota. Hubo una leve ventaja. En estas circunstancias siempre retiene el título el campeón o se favorece al de casa. Durán, en casa y campeón, se quedó sin el título. Y, desde luego, si todo hubiera sucedido en Buenos Aires, si Castellini hubiera sido el campeón y Durán el aspirante, si se hubieran cambiado los papeles, a

nuestro compatriota no le hubieran otorgado el triunfo en Argentina. Pero es que en España no tenemos a ningún Tito Lécouteur.

\*\*\*

Los aficionados se enfadaron de verdad. Llovieron los más diversos objetos sobre los argentinos. Castellini y sus preparado-

res tuvieron que ser protegidos por la fuerza pública para llegar a los vestuarios. El presidente de la WBA, Elías Córdova, también tenía que ser escoltado por los agentes de la Policía Armada. «Creo que ha sido una decisión justa. Los mejores golpes los dio Castellini, y es que a Durán le faltó continuidad.» Víctor Galíndez abrazaba a su

compatriota, al triunfador de Santa Rosa. «Ha ganado, claro que sí. Miguel Ángel ha hecho todo el trabajo y ha pegado más.» Pedro Carrasco bajó a los vestuarios a compartir la tristeza de José Durán. «Es increíble que pasen estas cosas. Y sólo suceden en España. Seguimos siendo unos quijotes y no cambiaremos. Pero tampoco vamos a sorprendernos. Esto no es nada nuevo. Ha ocurrido otras veces. Durán no ha ganado, pero tampoco ha perdido. Tenía que seguir siendo campeón del mundo.» Miguel Velázquez, el abanderado, tampoco comprendía la decisión de los jueces. «¿Cómo es posible que pasen estas cosas? ¿Cómo se puede dar vencedor a Castellini? Pepe no ha perdido el título mundial.» Opiniones para todos los gustos, y nervios; alegría en un vestuario, decepción en el otro. Sabbatini seguía paseándose de un lado a otro con una media sonrisa en los labios. «¿Cómo lo he visto? Creo que ha sido un campeonato del mundo muy pequeño. Ninguno ha estado a la altura de las circunstancias. ¿El resultado? Lo he visto bien. Yo creo que Castellini ha ganado por tres puntos de diferencia. ¿Un nulo? Venga, hombre... Mohatar, que había hecho uno de los mejores combates de su vida, tampoco aceptaba el nulo y menos todavía la opinión de Sabbatini. «Pepe ganó doce de los quince asaltos.» Tampoco es eso, Mimoun.



Castellini ha colocado la izquierda y Durán parece atravesar por momentos de apuro. Quedó muy claro en la pelea que el argentino es un pegador y que puede resultar temible en las distancias cortas.



**Evangelista  
pulverizó  
al holandés  
Lubbers en tres  
asaltos**

# EL «PEQUEÑO CLAY», CADA DIA MAS GRANDE...

No, decididamente, Evangelista —el «pequeño Clay» para sus admiradores, que ya son legión— no hace honor a su apellido. Cuando el uruguayo sube al ring se acaban las contemplaciones. Un mamporro por aquí, otro por allá, aderezados con una depurada técnica, es su forma de hacer... y de convencer. Poco a poco, pues, el «pequeño Clay» lleva camino de convertirse en el más grande.

El viernes, por ejemplo, dio un paso más adelante en su vertiginosa y espectacular carrera. En tres asaltos vapuleó al holandés Lubbers, primero, para pulverizarlo después. Y todo ello casi sin apenas despeinarse.

En total, victoria de Alfredo —casi ya nuestro Alfredo— por K. O. técnico. Y una prueba gráfica de su «trabajo».

En la primera imagen, el puño del uruguayo hace estragos; en la segunda, Lubbers va lanzado en busca del «reconfortador» tapiz. Por último, en la tercera, el holandés, que ya ha aterrizado, escucha la cuenta del árbitro. La noche, para él, había terminado.

(Fotos J. Gálvez y A. Vega.)

